49րդ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 1567 — Կ. ՊՈԼԻՍ — ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ — ՕԳՈՍՏՈՍ 1 – 14 ՕԳՈՍՏՈՍ 1906 — 23 ՃԷՄԱԶԻՒԼ ԱԽԸՐ 1324 – 1 ԱՂՈՍԹՈՍ 1322

Journal Armenien
MANZOUMÉ-I-EFKIAR
Grand' Rue de la S-Porte.
CONSTANTINOPLE

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ֆ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ
ՈՐՈՒ Կ'ՈՒՂՂՈՒԻ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
38, Պապը Ալի Ճատտէսի, 38
Խմբագրութեան ուղղուած գրութիւններ ետ չեն տրուիր

Մանզումէի Էֆքեար

ՀԱՅԱԹԵՐԹ ԱՌԱՒՕՏԵԱՆ

ՆԵՐՔԻՆ, ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

منظومهٔ افکار
ارمنیجه یومی وسیاسی غزته‌در
صاحب امتیازی: ارمناس قره
اداره‌خانه‌سی: باب عالی جاده‌سنده نومرو ۳۸

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՆԽԻԿ	Տարեկան	Վեցամսեայ
Պոլսոյ համար	80 ղշ.	50 ղշ.
Գաւառներու համար	108 »	60 »
Արտասահմանի համար	25 Ֆր.	18 Ֆր.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Մէկ անգամի համար տողը 5 գրուշ
Մէկ անգամէ աւելի ծանուցմանց համար մասնաւոր պայմաններ

10 ՓԱՐԱ — ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ''ՄԱՆԶՈՒՄԷ,, ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԱՄԷՆ ՕՐ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻՆ — 10 ՓԱՐԱ

Նոր աշխատակցուհի մը կը հրամցընենք ձեզի այսօր՝
Անո՞ւնը, Օր. Նեվրի՛կ։
Ասկէ աւելի զինքը ներկայացնելու համար ընթերցող հասարակութեան, բաւական է յիշել թէ անիկա քոյրն է մեր տաղանդաւոր գերասանուհիին՝ Տիկին Փնարի։

ԿՆՈՋԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Ո՞ՒՐ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿԵՆՔ ՄԵՐ ԱՂՋԻԿՆԵՐԸ

Դպրոցական հունձքի շրջանը անցաւ գրեթէ և մենք հեռուէն թէ մօտէն տեսանք կամ կարդացինք բոլորու շըրթայուած կրթական հանդէսներու նուազ կամ աւելի փայլուն նկարագրութիւնները, ուր բնականաբար ճառեր, զաւեշտներ, տողեկազիրներ զիրար լրացուցին և ցոյց տուին իւրաքանչիւր վարժարանի միամեայ կրթական արդիւնքը, եթէ երբեք կարելի է ասկէ հետեւցնել և ամփոփ գաղափար մը կազմել ո և է վարժարանի կատարած գործին վրայ՝ ըլլայ ուսումնապէս ըլլայ բարոյապէս։ Ընդհանրապէս լաւ կ'անցնին մասնաւոր ճիգերով սարքուած այդօրինակ պերճաշուք հանդէսները․ զովեստներ, հիացումներ կը շայլուին մեծ հաճոյք պատճառելով յաւակնոտներու․ բայց մեր կրթական գործով մօտէն հետաքրքրուող և լուրջ խորհրդածող մը չպիտի չլանայ դատելով իրերը իրենց դրսերեւոյթէն, քանզի այդ շքեղութիւններուն և պոռոտ ցուցադրութիւններուն անմիջապէս ետին կայ տխուր իրականութիւնը իր ցուրտ մերկութեան մէջ։ Թէ ի՛նչ է այդ իրականութիւնը․ դժուար չէ հասկնալ, և ահա՛ւասիկ։ Մեր նախակրթարանները ամէն տարի երկսեռ շրջանաւարտներու լէգէոն մը կ'ընծայեն ազգին, ուսման այլազան ճիւղերով ծանրաբեռնուած գլուխներով, որոնք հաճոյքի, խինդի, ոգեւորութեան էն թրթռուն վայրկեաններու տակ կ'ընդունին իրենց շնորհուած փաւքի թուղթերը, մեծ ուրախութիւն պատճառելով նաեւ պատկանած վարժարաններուն որոնք՝ ա՛լ ամէն բան ըրած ըլլալու, ամէն պարտականութիւն լիովին և ուղղամտօրէն կատարած ըլլալու գոհունակութեամբ կը սոնքան․ բայց մտածող մը կա՞յ թէ իրականութեան կամ գործնականին մէջ ի՞նչ կ'արժեն այդ շրջանաւարտները և ի՞նչ պիտի արժեն ապագային երբ իրենց այդ ուժերիններով ծանրացած գլուխները հետզհետէ թեթեւնան և տակաւ իմացական ամէն կայծ մարի, ոչնչանայ, մոխիրներու կոյտ մը ձգելով իր ետին։

Մանչերու համար չէ խօսքս որոնք ունին իրենց Կեդրոնականը, Պէրպէրեանը և օտար կամ պետական նմանօրինակ հաստատութիւններ, որոնք կըրնան լրացնել ամէն պակաս․ իմ խօսքս աղջիկներու համար է միայն․ դաշնակով, պարով, վերացականով տնած սա մեր աղջիկներուն, որոնք ինքնօգնութեամբ գէթ կատարեալ զարգացում մը հասցնել չեն գիտեր քիչ թէ շատ ուսածնին, որ կարծես գրքերու էջերուն մէջ պահուելու համար սորված ըլլային միայն․ ապահովաբար ասոնք կը նմանին մշակուած բայց չցանուած դաշտերու, որոնք ամէն քրտինք ապարդիւն կը թողուն ոչինչ չարտադրելով․ աւելին կայ․ ասոնցմէ մէկ քանիներ ալ եթէ ո՛չ անմիջապէս, գոնէ քիչ ատենէն իրենց այդ խակ վիճակով դպրոցներու սեմերէն ներս ալ կ'ընդունուին․ և ի՞նչ ընելու համար կը կարծէք․ մանկերու հետ խաղալու համար, իբր թէ իրենց տուները մէյմէկ վարժապետանոց ըլլային ուրկէ իրենց կոչումին կատարելապէս պատրաստուած դուրս գային․ ասոնցներու կատարած գործին, կամ բռնած դիրքին վրայ ծանրանալ աւելորդ է ա՛լ, նմոյշները չեն պակսիր։

Այս պարագան ալ ամէնէն ցաւալին չէ՞ և ճիշդ այս կէտէն չէ՞ որ կ'սկսի մեր տոհմային դաստիարակութեան յոռի ու թոյլ կողմը․ ա՛լ համոզուինք որ նախակրթարաններու տուած շրջանաւարտուհիներով չենք կրնար տիպար դաստիարակուհիներ ունենալ, ո՛չ ուսուցչուհիներ և երբէ՛ք մայրեր, որով շատ սերունդներ դեռ այսպէս անգոյն ու անկերպարան վարժարաններու սեմէն պիտի մտնեն ու ա՛լ աւելի թեթեւաբարոյ, ա՛լ աւելի անապարծ ու յաւակնոտ դուրս պիտի գան։ Իրերու այս ընդհանուր կացութեան մէջ, որ երբէք չպիտի բարեփոխուի, մեր նախակրթարաններէն աւելին սպասել բացարձակ անկարելիութիւն մըն է․ շատ շատ ի՞նչ է անոնց կատարած դերը առ այժմ․ մանկեր նախապատրաստել, իմացական կարողութիւններ քիչ շատ զարգացնել և քիչ մըն ալ գեղարուեստի ճաշակը կրթել․ հետեւաբար դըժուար չէ հասկնալ թէ մեր շրջանաւարտները մտաւորական շատ սաղմնային վիճակի մը մէջ են դեռ երբ իբր ուսումնաւարտ կը թողուն վարժարանը և ասկէ վերջն է որ պիտի սկսին բուն զարգացումը, իմացական կարողութիւններու կատարեալ մշակումը, և ասկէ վերջն է մանաւանդ որ գիտակցօրէն պիտի հետեւի ուսանող մը ուսման ընթացքին՝ հիմնովին ըմբռնելու և իւրացնելու համար սորվածը․ ահա՛ հոս է դպրոցին կատարած բուն դերը և ասկէ անդին է որ դպրոցը պիտի պատրաստէ իրենց կոչումին արժանի աղջիկներ, դաստիարակուհիներ, մայրեր վերջապէս։ Ասոնք ըմբռնողը ո՞վ է սակայն և մենք ի՞նչ միջոց խորհած ունինք դեռ աղջիկներնիս ուսման բարձր աստիճանի մը հասցնելու՝ նախակրթութեան շըրջանը աւարտելէ վերջ․ այս դեռ նոր բողբոջիլ սկսած մտքերը ծաղկեցնելու, պտղաբերելու տրամադրելի հողեր ունի՞նք․ ո՛չ անշուշտ․ տունին անկիւնն է միայն մեր ուսումնաւարտներուն յարմարագոյն դատուած տեղը, ուր հոգ չէ՛ թէ մտքով խամրին, ըթանան, տարիներու աշխատութիւնը, անքուն անցուած գիշերներու արդիւնքները ոչնչանան և օր մըն ալ կարդացածնին դժուարաւ հասկնան, երկտող մը հազիւ հազ անսխալ գրել կարենան, հոս է ահա՛ տխուր վերջակէտը մեր աղջկանց նախակրթարանի մէջ վոհած տարիներուն․ ահա՛ սովկեցուցածնուս արդիւնքը և ահա՛ մեր իգական սեռի առաջդիմութեան աստիճանաչափը․ չգիտցուիր մինչեւ ե՞րբ այս տարտամ քայլերով պիտի առաջանանք կրթական ուղիէն և ո՞վ ի՞նչ գործնական միջոց պիտի մտածէ իգական սեռին ալ դաստիարակութեան ու մտաւոր զարգացման գործը բաղձացուած բարձրութեան ու կատարելութեան հասցնելու։ Պէտք է, անհրաժեշտ է, կենսական է ասիկա մեզ համար, և ցարդ նախակրթարաններով միմիայն գոհանալնիս կը նշանակէ թէ յետադիմութեան ցանցերուն մէջ զալարուած, պրկուած ենք դեռ, մինչ մեր շուրջը ամէնքը մեծաքայլ կը յառաջդիմեն։

Ի՞նչ ընել ուրեմն․ մինչեւ ե՞րբ թողուլ որ օտար ձեռքերու յանձնուին մեր աղջիկներուն մեծագոյն մասը, ուր սրտով, զգացումով բոլորովին այլափոխուին անոնք ու ա՛լ սկսին չհանչնալ ու արհամարհել ինչ որ իրենցն է․ այս օտարներուն մնած աղջիկներէն ի՞նչ օգուտ սպասենք ալ․ բարոյական մեծ կորուստներ չե՞ն ասոնք մեզ համար։ Ի՞նչու մենք ալ չունենանք մեզ յատուկ բարձրագոյն վարժարան մը․ մեր դրոշմը կրող տիպար հաստատութիւն մը, հեռո՛ւ նախակրթարանային ժխորներէն, կեդրոն տեղ մը հաստատուած, ուր մեր աղջիկները մտաւոր ամէն սնունդ կարենան լիուլի ըմպոշխնել, ո՛չ միայն մեր աղջիկները, այլ վարժուհի անունը ունեցողներէն շատեր թերեւս յաճախելու պէտք ունենան այդ կարեւոր յարկը տարբեր նկարագիր առնելու, տարբեր կերպով զարգանալու, նրբանալու համար։

Այս կարեւոր պակասը շատ զգալի է և անպատուաբեր՝ ոչ միայն մեր իգական սեռին այլ ամբողջ համայնքին համար։ Կ'արժէ ունենալ այդ կերպ հաստատութիւն մը և կ'արժէ որ լուրջ ուշադրութեան առարկայ դառնայ և գործնական միջոցներ խորհուին այս մասին։ Մեր Ուսումնասէր Ս. Պատրիարք Հօր օրով ալ եթէ չիրանայ այս կարեւոր պակասը, ա՛լ ամէն հաւանականութիւն կ'ոչնչանայ, և սակայն բողոքի ձայն մը պիտի ըլլայ աս որ տարիներու հեռաւորութենէն միշտ պիտի արձագանգէ ուսումնասէր ու բանիմաց աղջիկներու կողմէ։ Մեր բարեսէր տիկիններէն շատեր, որոնք մեծագումար նուիրատուութիւններ կ'ընեն սա կամ նա հաստատութիւններուն, կրնան մասամբ սատարել այս գործին․ օրինակը յոյն տիկիններէն թող գայ մեզի, որոնք հազարներ կուտան շարունակ։ Աղջիկները լաւ դաստիարակելու ենք․ ասով միայն կը բարձրանան մարդիկ․ նախ մայրեր ունենալ՝ յետոյ սերունդներ․ հակառակ պարագային ո՛չ մայրերը բան մը կ'արժեն, ո՛չ սերունդները․ և ասիկա ալ ճշմարտութիւն մըն է։

ՆԵՎՐԻԿ

Գատըգիւղ

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶԻ ՍԻՐՈՒՆ ՀԱՆԴԷՍ ՄԸ

Բումէլի Հիսարի Մանկապարտէզի հանդէսը տեղի ունեցաւ կիրակի ժամը 8½ին։ Հանդիսավայրը խիստ պատշաճ կերպով յարդարուած էր։

Հանդէսը բացուեցաւ Համիտիէ քայլերգով զոր ներկաները ոտքի վըրայ ունկնդրեցին։ Կը նախագահէր Տ. Զաւէն Ծ. Վ. Տէր Եղիաեան իր քովը ունենալով Տ. Եղիշէ Ծ. Վ. Չիլինկիրեան և տեղւոյն Տ. Մկրտիչ քահանան։ Ներկաներուն մէջ կը նըշմարուէին Տէր և Տիկին բրոֆ. Ցակոբոս Ճէճիզեան, Տէր և Տիկին Տաշճեան, գերման հիւպատոսարանի նախորդ թարգման Ղազարեան էֆէնտի և տիկինը, Րոպըրթ Գոլէճի նախորդ անօրէնին և իր կնոջը կողմէ եկած էր Օր. Փրէյն, դասատուներէն Գասպար էֆ. Թիւյսիւզեան, և Օր. Թիւյսիւզեան, Տիկին Միհրան Ճէճիզեան, Տէր և Տիկին Ն. Պօղոսեան և զաւակունք, Պօղոս էֆ. Դարամաթօսեան, Մինաս էֆ. Մարտիրոսեան, ևն.։

Տեղեկագրին ընթերցումէն վերջ Մանկապարտէզի փոքրիկները Օսմ. դրոշակիկներ ուսերնին առած իրենց ուսուցչուհիին՝ Օր. Նունիկ Աճէմեանի հսկողութեան տակ բեմ առաջնորդուեցան։ Հոն երգեցին, պարեցին աշխոյժ շարժումներով մարզանքներ ըրին թոթով արտասանութիւններու և ծիծաղաշարժ տրամախօսութիւններու ընդմիջումով։ Ամէնէն աւելի ծափահարուեցաւ փոքրիկն Արմինէ Զաւարեան, որ մանաւանդ Ցակոբիկ Զըրուքճեանի հետ ներկայացուցած «Հայր մեր»ին և Օր. Աստղիկ Շիշմանեանի հետ կատարած «վկայագիր»ը տրամախօսութեան մէջ միշտ քրքիջներ խլեց հանդիսատեսներէն։

Հանդէսին փայլին և յաջողութեան մէջ մեծ դեր մը ունեցաւ ծանօթ ջութակահար Պ. Կոլտընպէրկ որ իր աշակերտներէն մէկ քանիներու բարեհաճ աջակցութիւնովը հանդէսին ընթացքին մէջ Համիտիյէ քայլերգէն զատ չորս տարբեր սիրուն կտորներ նուագեց խիստ յաջողութեամբ։ Նուագներուն կ'ընկերանային Տիկին Սանդուխտ Շիշմանեան և Օր. Աճէմեան փոխն ի փոխ։ Օր. Աստղիկ Շիշմանեան հազիւ 10 տարեկան ճարպիկ աղջնակ մը՝ ջութակի վրայ solo մը նուագեց, ասկէ զատ մարիամարկի խիստ յաջող առաջնորդ մը եղաւ։

Անուանի Պ. Կոլտէնպէրկի աշակերտներուն անունները իրենց մականուններուն այբուբենական կարգով․ — Պր.ք Լեւոն Եավրուեան, Կոլտընպէրկ (կրտսեր), Կոլտընթայն եղբայրներ, Շօրլից, Լեւոն Պօղոսեան, Հրանդ Սաֆրաճեան և Մկրտիչ Տէր Աբրահամեան։ Տիար Ցակոբ Նրէցեան ալ ֆլիւթով կը մասնակցէր նուագներուն։

Հանդէսին երկու երրորդ մասը կատարուած էր երբ բեմ հրաւիրուեցաւ Բրոֆ. Ցակոբոս էֆ. Ճէճիզեան որ իրեն յատուկ պատկերալից ոճովը մեզի դիտել տուաւ թէ մենք մեծ կարեւորութիւն տալու ենք մեր փոքրիկներուն, անոնց մէջ ի՛նչ անսահման կարողութիւններ պահուած կան, ըսաւ, զորս մենք հիմակուընէ չենք կրնար նշմարել, և եթէ այս աստիճանէն չզլանանք անոնց մտքին և հոգիին սնունդը, անոնք վաղը միւս օր մեծ և օգտակար մարդիկ կրնան ըլլալ թէ՛ պետութեան և թէ մեր համայնքին։ Ցարգելի Բրոֆէսօրին այս հմտալից խօսքերուն յաջորդեցին մանկապարտէզի խաղեր և տրամախօսութիւններ որոնց յաջողութիւնը Օր. Նունիկ Աճէմեանի իր պաշտօնին մէջ ունեցած կարողութիւնը ապացուցուց։

Հանդէսին վերջաւորութեան բեմ ելաւ նախագահ Զաւէն Ծ. վարդապետ և կրօնքին ու կրթութեան իրարու հետ ունեցած սերտ կապակցութեան վրայ խօսեցաւ։ Ցետոյ իր կարգին անդրադառնալով դաստիարակութեան մեծ դերին՝ ըսաւ որ մեր տղոց կրթութիւնը կարեւոր գործ մը պէտք է նկատենք և յորդորեց Թաղ. Խորհուրդի անդամները որպէսզի անոնց կրթութիւնը կարողներու յանձնեն։ Շնորհաւորեց թաղին երիտասարդութիւնը՝ անոնց նախաձեռնութիւնով թէ՛ ինք և թէ թաղեցիները սիրուն և յաջող հանդէս մը վայելած ըլլալնուն համար։ Վերջացնելով իր խօսքերը Վեհ. Կայսեր թանկագին կենաց համար բարեմաղթութիւններ ըրաւ, որոնց ներկաները «ամէն»ներով ձայնակցեցան։

Այս հանդէսէն գոյացաւ դպրոցին համար 1000 ղր.ի հասոյթ մը, որուն մեծագոյն մասը Տիկ. Պէյլէրեանի և Օր. Բիւսկիւլեանի անձնուիրաբար ծախած ծաղիկներէն և նուիրատուութիւններէ։

Եւ ես հիմա այս նկարագրութիւններէս վերջ՝ անդրադառնալով երկու շաբաթ առաջուան այս միեւնոյն սիւնակներուն մէջ գրածներուս, ներքին գոհունակութիւն մը կը զգամ դիտել տուած կէտերէս գոնէ մէկը սրբագըրուած տեսնելով։

Կ. Մ. ԼՕՔՄԱՃԵԱՆ

ԱՐՏԱՔԻՆ

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

ԵՐԿՈՒ ՎԵՀԱՊԵՏՆԵՐՈՒՆ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

«Տէյլի Թելէկրաֆ»ի խմբագրականէն

Թէեւ Դիւանագիտական նշանակութիւն մը չընծայուիր Թագաւորի և Կայսեր տեսակցութեան այս շաբթու, ինչպէս յայտնի է աս իրողութենէն որ Անգլիոյ արտաքին գործոց նախարարը պիտի չընկերանայ իր Վեհապետին, բայց այս տեսակցութեան վրայ ուրախ են բոլոր անոնք որոնք կը փափաքին որ Անգլիա և Գերմանիա իրենց հին պատմական բարեկամութեան դառնան։ Տեսակցութեան համար Ֆրիտրիխսհոֆ դղեակէն աւելի ընտիր վայր մը չէր կրնար ըլլալ, որ ներկայ գերման կայսեր այրիացեալ մօրը բնակարանն էր։ Խաւարտ Թագուհիին և իր երիցագոյն քրոջ միջեւ գոյութիւն ունեցող սէրը հանրածանօթ է։ Այդ մեռալի կինը, Վիքթորիա Թագուհիին անդրանիկ զաւակը, երբեք չմոռցաւ որ ինք ամուսնութեամբ և լայնատարածութեամբ գերմանացի է, և տակաւին սակայն կը յիշէր թէ ինք ծնած է իբրեւ Անգլիոյ արքայազուն իշխանուհի։ Իր եղբայրը՝ Անգլիոյ Թագաւորը, և իր զաւակը՝ գերման կայսրը իրարու հետ պիտի տեսակցին ա՛յնքան սրտաճմլիկ պարագաներով նուիրագործուած յարկի մը տակ։ Իմաստութեամբ որոշուած է որ այդ սրբագործուած դղեակը ժամադրավայր ըլլայ Եւրոպայի ամէնէն հզօր Վեհապետներէն երկուքին, որոնք ազգակցութեամբ և նախահայրերու բընամութիւններով սերտիւ կապակցած են իրարու։ Ինչպէս ըսինք, դիւանագիտական փոփոխութիւններ պիտի չըլլան։ Ասիկա ո՛չ ծրագրուած է եւ ոչ կը փափաքուի։ Գերմանիոյ հետ մեր դիւանագիտական յարաբերութիւնները ուղիղ են և մըտերմական։ Ո՛չ Պերլինի և ոչ Լոնտոնի արտաքին գործոց պաշտօնատուններուն մէջ չկան երբեք վաւերաթուղթեր՝ որոնք կարենան վտանգաւոր համարուիլ Եւրոպայի խաղաղութեան, եթէ հրատարակուին։ Երկու երկիրներուն դիւանագիտական շրջանակներուն մէջ կնճռոտութիւններ չկան։ Բայց արուեստակութիւն պիտի ըլլայ պարզապէս, եթէ ըսուի որ երկու ժողովուրդներուն յարաբերութիւնները գոհացուցիչ են ամէն կերպով։ Լորտ Սալզպըրի յաճախ կ'ըսէր որ եթէ ապագային պատերազմ ծագի Անգլիոյ և Գերմանիոյ միջեւ, դիւանագէտներ-

---

«ՄԱՆԶՈՒՄԷ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ — 86

ԶՈՒԱՐՃԱԼԻ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՐՀԻ ՇՐՋԱՆԸ

ՀՈՎԱՆՈՑԻ ՄԸ ՍԻՐՈՅՆ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

ԻԲ.

Սըր Ճէյմս Կուպի պարտաւոր էր ամէն հրամանի հնազանդելու, հետեւաբար անմիջապէս ոտքի ելլելով սկսաւ բնիկին ետեւէն երթալ․ քիչ մը ետքը գետեզերքը հասան, հոն իրենց համար լաստ մը կ'սպասէր, բնիկը հրամայեց Սըր Ճէյմս Կուպիի որ լաստին մէջ նստի, Փիլօթ ալ անոր հետեւեցաւ, միւս քանի մը բնիկներն ալ լաստին մէջ նետուելով սկսան անակնկալելի արագութեամբ թիավարել։

Օդը մթին էր եւ երկու կողմը նշմարելու համար բնիկներէն մին ջահ մը վառելով լաստին երկու կողմը լոյս կ'ընէր։ Այսպէս կէս ժամու չափ անդադար թիավարելէ յետոյ անտառի մը եզերքը կանգ առին․ ջահերը մարեցին և լաստէն դուրս ելլելով սկսան նեղկուկ արահետին մէջէն առաջանալ, սակայն ամէնուն ալ յոգնած ըլլալը արտաքին երեւոյթներէն ակնյայտնի կը նշմարուէր, հետեւաբար ամէնքը մէկանց փռուեցան քնացան։

Սըր Ճէյմս Կուպի, որ գլուխը կը ճաթեցնէր այս տարօրինակ առեղծուածին լուծումը գտնելու, առանց աչքերը գոցելու շարունակ նոր մտածումներու խորը կը թափառէր, բայց միեւնոյն ատեն ներքին անձկութիւնը բնիկներուն չմատնելու համար, արտաքուստ զուարթ երեւոյթ մը առած կը թուէր և շարունակ ծիծաղկոտ դէմքով մը Փրանսացիին շունը կը գգուէր։ Երբեմն երբեմն ուշադրութեամբ չորս կողմը կը դիտէր հասկնալու համար թէ ո՞ւր կը գըտնուէին։

Այսպէս կէս ժամ շարունակաբար չորս կողմը հետաքրքիր ակնարկներ պտտցնելով բնաւ ո և է աչքառու բան չկրցաւ նշմարել։ Ցանկարծ հեռուէն լոյս մը պլպլաց, որ երթալով ջահի մը հանգամանքը առաւ․ Սըր Ճէյմս անմիջապէս ոտքի ելլելով սկսաւ ա՛լ աւելի ուշադրութեամբ դիտել, թերեւս քիչ մը անդին ուրիշ բնիկներ ալ կայ, ըսաւ ինքնիրեն, և թերեւս իր ընկերներն ալ անոնց քով եղած ըլլան։ Ասոր վրայ սկսաւ կամաց կամաց դէպի լոյսին կողմը երթալ, սակայն անկարելի եղաւ առաջանալը, որովհետեւ անցնելիք ճամբաներուն վրայ բնիկներ պառկած էին և պէտք էր անպատճառ զանոնք թնդելով անցնիլ։

Երիտասարդը խորհելով որ երբ անոնք արթննան, ձեռքերը կրկին պիտի կապեն և այլեւս ազատումը անկարելի պիտի ըլլայ, աւելի նախամեծար համարեց ետ դառնալ և պառկիլ։

Շարունակական ճամբորդութենէն և ներքին արտաքոյ կարգի անձկութենէն, խեղճ երիտասարդը բոլորովին ընկճուած վիճակ մը ունէր, ուստի անզգալաբար գլուխը գետինը դընելով, խորունկ քունի մը մէջ թաղուեցաւ։

Եւ ո՞վ գիտէ այս վիճակը քանի մը ժամ տեւեց, երբ աչքերը բացաւ չորս կողմը տակաւին մութը պատած էր, Փիլօթ ալ մէջտեղ չկար, մէկ երկու անգամ սուլեց, սակայն անօգո՛ւտ...

Երիտասարդը ոտքի ելլելով սկսաւ կամաց կամաց առաջ երթալ, սակայն այս անգամ ալ դէմը աւելի հաստատուն պատուար մը կանգնեցաւ․ պամպուրուած տեսակ մը եղէգներէ շինուած փականքի մը զարնուելով վերջնականապէս հասկցաւ որ, բնիկները ամէն կողմէ արգիլած էին զինքը այդ շըրջանէն դուրս ելլելէ։ Սակայն արդեօք ի՞նչպէս մինչեւ հոս եկած էր, անտառին բնիկները քնացած միջոցին չսըկելով հոս բերած էին զինքը, երիտասարդը կը զարմանար ինքն իր վրայ թէ, ի՛նչպէս չէր արթնցած այս երկար ճամբորդութեան միջոցին։

—Աւա՜ղ... հիմա՛կ գործս լմնցաւ, ըսաւ, հեկեկալով։

Սակայն փականքին միւս կողմէն ձայն մը եկաւ ականջին, անծանօթ մը,

—Ո՞վ կայ հոն կը պոռար, խուպոտ ձայնով մը։

Սըր Ճէյմս Կուպի, անմիջապէս ճանչցաւ այս ձայնը, և վերջին ծայր ուրախանալով վայրկեան մը այնպէս ենթադրեց թէ կեանքը ազատած էր այլ եւս,

—Ե՛ս եմ, ե՛ս սիրելի Սըր Դրիգորի Շորթ ձայնեց զուարթ այլ սուր շեշտով մը, ես եմ, պատուական բարեկամս, մի վախնար։

—Ահ ... դո՞ւն ես, Սըր Ճէյմս Կուպի՛։

—Այո՛, ես եմ, մինակդ ե՞ս,

—Ո՛չ, Սըր Տավիդ Ֆուրնէմուլն և Միս Էլէնն ալ հոս են։

—Հո՞ս սա միեւնոյն խրճիթին մէջ։

—Այո՛, բարեկամս, ամէնքս ալ մէկ տեղ ենք, սակայն անոնք այս պահուս կը քնանան․

—Օ՜խ... փառք Աստուծոյ, ըսաւ Սըր Ճէյմս Կուպի և սկսաւ սըր Դրիգորիի ձայնին եկած կողմը երթալ։

ԻԲ

Երբ երկու երիտասարդները իրարու միացան, սկսան անմիջապէս բնիկներուն ձեռքէն ազատելու միջոցներուն վրայ խորհիլ։

Թէեւ բնիկները իրենց հանդէպ վերջին ծայր հիւրասիրութիւն և մարդավարութիւն ցոյց կուտային, սակայն պէտք չէր անոնց հաւատք ընծայել, երիտասարդները մէկէ աւելի անգամներ ակռայի զարկած էին բնիկներուն այս տեսակ խափուսիկ ձեւակերպութիւնները։ Բնիկները անպատճառ իրենց գլխուն փորձանք մը պիտի բերէին, թերեւս կռահելով Գասանկօ երթալու մտադրութիւննին, ամէն միջոց ձեռք առածէին զիրենք արգիլելու համար, հաւանական էր որ վերջը նորէն իրենց նախկին տեղը տանէին ձգէին։

—Անտարակոյս Բոլ Տէրվէլ և խեղճ Մր. Վիլֆրիտ ալ օձիքնին ձեռք տըրուած ըլլալու են, ըսաւ Սըր Դրիգորի Շորթ, ո՞վ գիտէ թէ անոնք ալ հիմակ ինչեր կը քաշեն, սա վայրենիներուն միւս ընկերներուն ձեռքէն։

Ետ դառնալու համար փախչելէ ուրիշ ճար չկայ, այս՛ ամէն պըրագայի մէջ փախչուստ տալը պէտք ամէն բանէ նախամեծար համարիլ․ փախչիլ, առանց ժամանակ կորսնցնելու։ Ի՞նչ օգուտ, Միս Էլէնը սա վայրենիներուն յանձնելէ աւելի նախամեծար կը համարիմ անտառի վայրի կենդանիներուն ճարակ ըլլալը։

Բայց այս անգամ ազատիլը գրեթէ անկարելի էր․ նախ թէ՝ ի՞նչպէս պիտի կարենային պրծիլ սա՛ արգիլարանէն, թերեւս անոր չորս կողմը բնիկներէն պաշարուած էր, և ո՞վ էր այն ապուշ բնիկը որ մեր ուղեւորներուն պիտի յօժարէր ազատ անցք տալ։

Այս պարագային ի՞նչ պէտք էր ընել։

Խեղճ Սըր Ճէյմս Կուպի, յուսահատ ձայնով․

—Անկարելի է, հոս կենալ չըլլար, ըսաւ, բայց ի՞նչ ընենք, ըրէ ի՞նչպէս ազատինք,

—Այո ես ալ քեզի իրաւունք կուտամ, կենալ չըլլար, ըսաւ, Սըր Դրիգորի, բայց ճար մը խորհինք, ապա թէ ո՛չ բաներնիս բուրդ է։

(Շարունակելի)

րուն, պետական մարդիկներուն գործը պիտի չըլլայ, այլ երկու ժողովուրդներուն փոխադարձ նախանձին արդիւնքը։ Դալով գերման կառավարութեան և բրիտանական կառավարութեան, կըռուի ամենափոքր պատրուակ մը չկայ։ Բայց առայժմ — և կը յուսանք առայժմ միայն, նոյնը չենք կրնար ըսել երկու ժողովուրդներուն յարաբերութեանց մասին։ Գերմանիոյ և Անգլիոյ մէջ հանրային զգացման իրազեկ անձինք չեն կրնար ըսել թէ կան յարգանքի փոխադարձ ցոյցեր երկուքին ալ ժողովուրդներուն միջեւ, նման ա՛յն յարգանքին, որ անգլօ-ֆրանսական համաձայնութիւնը ո՛չ միայն հնարաւոր այլ անխուսափելի ըրաւ։ Երկու երկիրներուն միջեւ նախանձ մը և կասկած մը գլուխ վերուցին, անծանօթ իրողութիւններէ արծարծուած, բայց սակայն անժխտելի, ինչ որ լաւ գուշակութիւն մը չէ մեր երկու երկիրներուն (Անգլիոյ և Գերմանիոյ) ապագայ յարաբերութեանց համար։

Եթէ ոչ անկարելի, բայց դժուար է արդարապէս բաշխել պատասխանատուութիւնը իրաց այս ցաւալի վիճակին համար։ Կը խորհինք որ Գերմանացիք իրենք ալ պիտի խոստովանին թէ առաջին գրգռումը Գերմանիայէն բըղխեցաւ։ Եւ մեր կողմէն ալ պէտք է խոստովանինք թէ փոխադարձութիւնը գրգռումին չափազանցեց։ Գնդասեղի հարուածներու քաղաքականութիւնը մինչ գէշ է, և մեր (անգլիական) մամլոյն մէկ մասին մէջ Գերմանիա աղընտուեցաւ յիրաւի կամ յանիրաւի։ Մենք պէտք չունինք յարձակելու գերման քաղաքականութեան վրայ, որովհետեւ երկու երկիրներուն միջեւ բաղխում մը միմիայն ա՛յն ատեն առաջ կրնայ գալ, երբ Գերմանիա նպատակաւոր կերպով յարձակում գործէ բրիտանական ընկալեալ և ծանուցեալ շահերուն դէմ։ Բայց աներեւակայելի է որ գերման պետական մարդիկ երբեք իրենց միտքէն անցընեն ա՛յսքան անիմաստ և այսքան ինքնասպան ձեռնարկութիւն մը։ Անգլիոյ և Գերմանիոյ միջեւ պատերազմ մը Գերմանիոյ համար մահացու հարուած մը պիտի ըլլայ։ Միեւնոյն ատեն կ'ըսենք թէ աշխարհի վրայ չկայ Տէրութիւն մը որ կարենայ բան մը շահիլ Գերմանիոյ վրայ յարձակելով։ Կասկածը ամէնէն գէշ տարրն է որ կրնայ մտնել գերման և անգլիացի անհատներուն կամ ցեղերուն յարաբերութեանց մէջ։ Եւ ցաւալի է որ Անգլիոյ և Գերմանիոյ յարաբերութեանց միջեւ կասկածի այդ որդը մտած է։ Երկու երկիրներէն ո՛չ մին տրամադիր է զոհել իր զինակցութիւնները կամ համաձայնութիւնները։ Ֆրանսայի համար մեր յարաձուն բարեկամութիւնը արգելք մը չէ Գերմանիոյ հետ համաձայնութեան մը։ Իտալիա և Աւստրիա անոր զինակիցներն են, մեր ալ ամուր բարեկամներն են։ Ռուսիա Ֆրանսայի զինակիցն է, և ամէն օր Զարին կառավարութեան հետ մեր (անգլիական) բարեկամութիւնները ի նպաստ խաղաղութեան անկեղծ են։ Ուստի Անգլիոյ և Գերմանիոյ միջեւ անորոշ այլ վտանգաւոր կասկած մը կը մնայ միայն։ Անգլիոյ Թագաւորը իր ամէնէն լաւ դիւանագէտն է, և կրնայ հետեւիլ որ իր քեռորդւոյն՝ Կայսեր հետ խորհրդակցութիւն մը կարենայ շատ բան ընել ցրուելու համար երկու բնականէն համակիր Տէրութիւնները ուծացնող կասկածը։

Ֆրիտրիխսհօֆ դղեակը, ուր Էտուարտ Թագաւոր և կայսրը պիտի տեսակցին քանի մը օրէն, կառուցուած է Հօմպուրկի ճամբան Գրօնպէրկի մօտ բլուրի մը գեղեցիկ դաւիթափին վրայ։ Նոճիներու խիտ կոյտեր կ'աճին ետեւը բլուրներուն վրայ, և դիմացը կը գըտնուին հիանալի այգիներ և Գրօնպէրկի արտերը, մինչ հեռաւոր հորիզոնին վըրայ կը ծաւալի Ֆրանքֆորթի ծուխը։ Տհնդոս պատրաստութիւններ կը տեսնուին Թագաւորին և կայսեր ընդունելութեան համար։ Ֆրէտէրիկ կայսրուհին 1888ին գնեց Ֆրիտրիխսհօֆը, զոր մեծապէս ընդարձակեց և գեղեցկացուց։ Հոն էր որ գերման կայսրուհին ապրեցաւ իր կեանքին վերջին տարիները։ Վերջին անգամ ըլլալով Անգլիոյ Թագաւորը հոն գացած էր ներկայ ըլլալու իր քրոջ յուղարկաւորութեան Գրօնպէրկի հին նկարչագեղ եկեղեցիին մէջ։ Դղեակը լեցուն է գեղարուեստի թանկարժէք գործերով, զորս գերման կայսրուհին հաւաքած է իր ճամբորդութեանց միջոցին։ Բազմաթիւ են նաև իր ձեռակերտ պատկերները, որոնք պատերը կը զարդարեն։ Իր մահուան ատեն դղեակը որ գերման վերածնութեան ոճով արդի հիանալի շէնք մըն է, անցաւ Հէսի Մարկարէթի իշխանուհիին, որ կրտսերագոյն դուստրն է Ֆրետերիկ կայսրուհիին։ Մարկարէթ իշխանուհին և իր ամուսինը՝ Հէսի Լուտվիկ իշխանն են որ ասպնջական պիտի ըլլան Էտուարտ Թագաւորին և կայսեր։ Ընդհանուր զգացումը ա՛յն է թէ ժամադրութեան համար ասկէց աւելի յարմար տեղ մը պիտի չկրնար գտնուիլ, ուր կը չնչէ իմաստուն հաշտարար ոգին այն վեհափառ կնոջ՝ որ քոյրն էր Էտուարտ Թագաւորին և Վիլհէլմ կայսեր մայրը։ Բոլոր ճշմարտապէս գերման հայրենասէրները յոյս կը յայտնեն որ յառաջիկայ տեսակցութիւնը ո՛չ միայն պիտի օգնէ այս երկու հզօր վեհապետները աւելի սերտիւ իրարու մօտեցնելու, այլ պիտի բառնայ նաև ա՛յն կասկածը և պաղութիւնը որոնք վերջերս կը յատկանշէին բրիտանական և գերման Տէրութեանց փոխադարձ յարաբերութիւնները։

Գերման վարչապետ Պիւլով իշխան իր օդափոխութիւնը ընդհատելով, պիտի երթայ իր տեղակալը տալ գերման կայսեր, բայց Էտուարտ Թագաւորին տեսակցութեան օրերուն ներկայ պիտի չգտնուի, քանի որ այս վերջինը իր արտաքին գործոց նախարարը իրեն հետ Գերմանիա չի տանիր։

Երկու անգլիական մարտանաւեր, Տէվըրշըր և Ռօքսպըրկ հրաման ստացան ընկերանալ Էտուարտ Թագաւորին Վիքթօրիա ēնտ Ալպէրթ զբօսանաւին՝ Գերմանիա այցելութեան առթիւ։

ՆՈՐ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՈՃՐԱԳՈՐԾ ՄԻԼԻՈՆԱՏԷՐԻՆ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ. — Ընդհանուր դատախազը իր ձեռքին մէջ ունի նոր փաստ մը, ա՛յն մասին թէ Մր. Հուայթի սպանութիւնը պարզ կատակի մը արդիւնք է։ Այս կատակը Քաֆէ-Շանթանի չարաճճի երգչուհիի մը խելապատակէն բղխեր է։ Իր սպանութեան նախորդ օրը կէս օրէն վերջ երեք դեռասի կիներ Մր. Հուայթի աշխատանոցը գացին հրամեշտի ողջոյն տալու համար անոր Եւրոպա ճամբորդելէ առաջ։ Մր. Հուայթ հոն չէր։ Անոնցմէ մին, մեկնելու ատեն, խնդալով ըսաւ սպասաւորին. — «Եթէ Մր. Հուայթ հարցնէ թէ ո՛վ եկաւ հոս, ըսէք թէ տիկին Հարրի Թօ։» Մր. Հուայթ ի դարձին իմացաւ, և տոմսակ մը ու ծաղկեկողով մը ղրկեց տիկին Թօյի։ Տոմսակին մէջ ցաւ կը յայտնէր իր եկած ատեն բացակայ գտնուելուն վրայ։ Թօյի զայրոյթը չափ ու սահման չունեցաւ տեսնելով այս տոմսակը և ծաղկեկողովը։ Նոյն իրիկունը սպանութիւնը տեղի կ'ունենար։

ՍԵՌ ԵՒ ԿՈՒՐԱՂԵՏԱՊ. — Գերման Բրօֆ. Քարէնչթայնի խնամով հաւաքած վիճակագրութիւնք կ'ապացուցանեն թէ սխալ է այն ընկալեալ կարծիքը թէ կուրաղետապը աւելի շատ կը պատահի էրիկ մարդոց քան թէ կանանց մէջ։ Ցարդ ընդհանրապէս ընդունուած է թէ նոյն հիւանդութեամբ վարակուող կիներուն հանդէպ այրերուն համեմատութիւնը երկուքի դէմ մէկ է։ Բրօֆ. Քարէնչթայն քննեց 1864էն ի վեր Պէրլինի և Համպուրկի հիւանդանոցներուն ցանկերը, և տեսաւ որ կուրաղետապի համար դարմանուած կիներու թիւը շատ քիչ է այրերէն։ Համպուրկի մէջ կիներու թիւը շատ աւելի է։ Բրօֆէսորը կը կարծէ թէ թէ Պէրլինի և Համպուրկի մէջ ի՛նչպէս որ է, նոյնն է ամբողջ աշխարհի միւս մեծ քաղաքներուն մէջ։

«ԳԱՐԵՋՈՒՐԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄ» ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՄԷՋ. — Գերմանիոյ ամէն կողմը այս միջոցիս գարեջուրի կարեւոր խնդիր մը կայ, որմէ շահագրգռուած են այդ ըմպելիքին սիրահարները, որոնց թիւը անսահման է։ Գարեջուրի տուրքին աւելնալուն չուրջ կը դառնայ խնդիրը։ Ո՞վ պիտի վճարէ այս նոր տուրքը. — Գարեջուրի գործարանատէ՞րը գինեպա՞նը թէ սպառողը. և բնակիչներուն բոլոր կեդրոններուն մէջ պայքարը կը մղուի սաստկութեամբ։ Գարեջուրի գործարանատէրները կ'աշխատին բեռը վաճառողներուն կռնակը հանել, և վաճառողներն ալ հանրութեան կռնակը։ Այս պահուս խնդիրը ա՛յն է թէ գործարանատէրերը իսկոյն բարձրացուցին իրենց գիները և մեծամեծ շահեր կ'ընեն ասկից, որովհետեւ տուրքը գիներուն բարձրացման բաղդատմամբ աննշան է։ Գարեջուրի գործարաններուն բաժնեթուղթերը կը բարձրանան Պերլինի Սակարանին մէջ։ Հիւսիսային և կեդրոնական Գերմանիոյ բազմաթիւ մեծ քաղաքներուն մէջ «Գարեջուրի Պատերազմ» ծագած է։

Պերլին ցարդ ազատ է այս կռուէն, բայց ան ալ պիտի վարակուի։ Առայժմ պայքարը գարեջուրի գործարանատէրերուն և վաճառողներուն միջեւ կը մղուի։ Գործարանատէրերը միութիւն մը կազմած են, և ամէն միջոցներով կը պարտաւորեն իրենց յաճախորդ վաճառականները գիները բարձրացնել։ Բայց այս վերջինները չեն համաձայնիր, գործարանատէրերուն հետ, և իրենց մթերքը ձեռքէ կը հանեն հարիւրին 30 աւելի աժան։

ՄԱՆՉՈՒՐԻՈՅ ՄԷՋ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ. — ՌՈՒՍ ԵՒ ՃԱՊՈՆԱԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄԸ. — Վաւերական աղբիւրէ կը ծանուցուի թէ Ճարոն հաւանած է միմիայն Տալնիի մէջ չինական մաքսատուն մը հաստատել մաքս հաւաքելու համար Քվանթունկ թերակղզիին միւս կողմէն ցամաքէն եկած վաճառքներէն։ Քվանթունկ ամէնուն առջեւ բաց պիտի մնայ, պայմանաւ որ նոյնօրինակ դրութիւն մը գործադրուի Հիւսիսային Մանչուրիոյ մէջ Ռուսիոյ սահմանագլուխի երկաթուղւոյ կայարաններուն համար։ Այս միջոցիս վաճառք կը տեղայ Մանչուրիոյ մէջ Սիպերիական երկաթուղիին վրայէն, թէ՛ եւրոպական Ռուսիայէն և թէ Վլատիվոստոքէն։ Որովհետեւ մաքս չկայ, շատ աժան կը ծախուին վաճառքները, և ասիկա հակառակ է բոլոր տէրութեանց համար հաւասար պատեհութեանց սկզբունքին։

Պատերազմին ծագումէն քանի մը ամիսներ առաջ միայն Չինական Արեւելեան Երկաթուղին բացուած էր փոխադրութեանց առջեւ։ Ռուսիա համաձայնած էր Չինաստանի հետ մաքս դնել, բայց եւրոպական Տէրութիւնք համամիտ չեղան։ Իր ներկայ քաղաքականութեան առարկան յայտնի է։ Որոշած է Ծ. Արեւելքի մեծ նաւահանգիստը ընել Վլատիվոստոքը։ Մանչուրիոյ ամէն կողմերը կը վխտան ռուս գործակալներ, և հիմա բարձուած են բոլոր այն ճղճիմ արգելքները՝ որոնք այդ ճամբան խափանած էին պատերազմէն առաջ։ Ճամբորդութեան համար ամէն դիւրութիւն կը տրուի, և շատ քիչ անգամ անցագիր կը պահանջուի։ Զանազան չոգենաւային գիծեր ամէն կողմ կ'ընթանան Վլատիվոստոքէն, և վաճառականները առանց մաքսի Ծ. Արեւելքի նաւահանգիստները կը փոխադրուին։

Ձեռներէցութեան փայլուն ոգի մը ցոյց կը տրուի Վլատիվոստոքի մէջ, ուր այս պահուս կը շինուի նոր թումբ մը, որ կարող պիտի ըլլայ տաննելու զրահաւոր մը, գեղեցիկ պանդոկներ, և մթերանոցներ։ Միեւնոյն ատեն, Խարպինի հարաւային կողմի երկաթուղիին ռուսական բաժնին վրայէն վաճառքները կը տեղան Մանչուրիոյ մէջ։

Ցայտնապէս Ռուսիոյ նպատակն է մեկուսացնել Տալնին և բոլոր վաճառականութիւնը Վլատիվոստոքի կողմը դարձնել. Նաւահանգիստը կարելի պիտի ըլլայ բաց պահել ամբողջ տարին սառնաբեկ չոգենաւերու միջոցաւ։

Զօչունի հարաւային կողմի երկաթուղւոյն ճարոնական բաժինը ամենաողորմելի վիճակի մէջ է, Ռուսք շատ խեղճ վիճակի մէջ յանձնեցին զայն Ճարոնցիներուն։ Այնպէս որ Բորթսմութի Պայմանագրին առաւելութիւնները գրի վրայ միայն օգտակար են Ճարոնցիներուն։

Կը յայտարարուի որ Տալնի պիտի չկրնայ մրցիլ Վլատիվոստոքի հետ, և թէ Նիուչուանկ եւս արդէն կը զգայ ռուսական ձեռներէցութեան արդիւնքը։ Նիուչուանկի մէջ առեւտրական դանդաղութիւն կը տիրէ, և ասիկա կը նշանակէ թէ Ճարոն և միւս տէրութիւնները գործնականապէս գոցուած կը տեսնեն Մանչուրիան իրենց առջեւ, Զօչունի հիւսիսային կողմէն, և թէ հարաւային նաւահանգիստները գրեթէ անօգուտ են։ Ռուսիոյ քաղաքականութեան ձգտումն է Ճարոնին ձեռքէն խլել յաղթութեան պտուղները։ Ճարոն այս տեսակէտը փաստ կը բռնէ իր ընթացքը արդարացնելու համար Տալնիի մասին, և կը յայտարարէ թէ Սեպտեմբեր 1էն սկսեալ բոլոր Տէրութիւնք պիտի օգտուին այդ նաւահանգիստէն, քանի որ մաքսէ ազատ պիտի ըլլայ։ Ռուսիա եւս նոյն փաստը մէջ պիտի բերէ՝ մաքսէ ազատ հռչակելով հիւսիսային Մանչուրիան։ Բայց կը թուի թէ սիպերիական երկաթուղիին և Վլատիվոստոքի շնորհիւ աւելի օգտուողը Ռուսիա պիտի ըլլայ։

ԿԱՐՏԻՆԱԼ ՄԸ ԱՊՏԱԿՈՒԱԾ. — Եչ. օր Բիացա Սըաննեայի մէջ Կաթոլիկ Հաւատքին Տարածման (Բրօբականտա) Ժողովին շէնքը անսովոր տեսարանի մը թատրը եղաւ։ Հնծելանուորդի տարազով մարդ մը շէնքին գաւիթին մէջ կը սպասէր Ժողովին անդամներէն Տէլլա Վօլբէ կարտինալը տեսնելու։ Երբ կարտինալը երեւցաւ մարդը բացատրեց թէ ինք մէկ սերունդն է հռչակաւոր կարտինալ Քոնսալվիի, որ Պիոս Է. Պապին արտաքին գործոց նախարարն էր։ Բրօբականտայի Ժողովը իւրացուցած էր կարտինալին ստացուածքը, թէեւ հանգուցեալ եկեղեցականին ընտանիքը բողոք բարձած էր։ Երկար դատավարութիւն մը տեղի ունեցաւ, զոր շահեցաւ Բրօբականտան։ Նոյն օրը Պրունաչի որ կարտինալին այցելուին անունն է, փոքրիկ գումար մը խնդրեց յայտարարելով թէ իր կինը զաւակ մը ծնաւ, և թէ երկու օրէ ի վեր ո՛չ ինքը և ոչ իր ընտանիքին ո և է անդամը պատառ մը հաց չեն կրցած գտնել ուտելու համար։ Կարտինալ Տէլլա Վօլբէ խստիւ մերժեց, և ասոր վրայ, Պրունաչի իր պաղարիւնութիւնը կորսնցնելով ապտակեց կարտինալը։ Ոստիկանութիւնը կը փընտռէ զայն։

ԽԵԼԱՑԻ ՆՈՐԱՀԱՒԱՔ ԶԻՆՈՒՈՐՆԵՐ. — Բրուսիոյ պատերազմական նախարարը ժամանակէ մը ի վեր նկատի առած է տկարամիտ կամ միջակ կարողութենէ իսկ պակաս եղող զինուորները բանակին մէջ չընդունուելու խընդիրը։ Զինուորական բժիշկներէ կազմուած յանձնաժողով մը այս միջոցիս փորձի կ'ենթարկէ բրուսիացի զինուորներուն իմացականութիւնը երկրին զանազան մասերուն մէջ, նպատակ ունենալով հաւաքուած տեղեկութիւններուն վրայ վերջին որոշումը տալու։ Բոմերանիոյ նորահաւաք զինուորներէն ոմանց վրայ կատարուած փորձերը յոյժ տարօրինակ արդիւնք առաջ բերին։ Այդ երիտասարդներէն շատերը չկրցան պատասխանել ա՛յնպիսի հարցումներու, որոնց պատասխանը մինչեւ իսկ տասներկու տարեկան տղաքը կրնան տալ։ Դիպուածաւ հաւաքուած հարիւր հոգիէն 19 չկրցան ճանչնալ 10 փարանոց դրոշմաթուղթին գոյնը, և 200էն 70ն ալ ըսին թէ հինգ փարանոց դրոշմաթուղթին գոյնը կապոյտ է, մինչդեռ կանանչ է։ 100 հոգիէն 58ն ալ չկրցան պարզ ուղղագրութեան մը կէտադրութիւնը ընել։ 100 հոգիէն 85ը սխալ լուծեցին թուաբանական ամենապարզ խնդիր մը, և 200էն 113ը չգիտցան «Նախանձ» բառին նշանակութիւնը։ 200էն 106ը միայն կրցան ըսել թէ ի՛նչ է քաջութեան հականիշը։ Կ'ըսուի թէ իրաց այս վիճակին գլխաւոր պատճառն է Սիլեզիոյ մէջ դըպրոցներուն անբաւականութիւնը։ Զոր օրինակ, այդ նահանգին մէջ սովորական բան մըն է որ 120էն 150 տղայ մէկ վարժապետի միայն յանձնուած են։ Պրէսլաւի գաւառին մէջ 132 դպրոցներ կան միայն, և 90է աւելի տղաքներ մէկ վարժապետի միայն յանձնուած են։

ԱԶՆՈՒԱՊԵՏԱԿԱՆ ՎԱՆԱԿԱՆ ՄԸ. Վիեննայի և Բեշթայի ընկերութեան ազնուապետական դասակարգերուն զարմանք պատճառեց ա՛յն լուրը թէ Մաճառաստանի մէջ Օցլօբ ագարակին տէր կոմս Կէօրկ Էսթէրհազի որոշած է աշխարհիկ կեանքէ հրաժարիլ և վանք մը քաշուիլ։ Արդարեւ, աւստրիացի և մաճառ երիտասարդ ազնուականներուն համար անսովոր բան մը չէ եկեղեցական ասպարէզներու նուիրուիլը, որոնց մէջ ընդհանրապէս կը բարձրանան արքեպիսկոպոսական պատիւներու, կամ գոնէ եպիսկոպոսական աթոռ մը կը գրաւեն։ Կոմս Էսթէրհազի սակայն 58 տարեկան մարդ մըն է, ոչ կը փափաքի և ոչ ալ կը մտածէ եպիսկոպոսութեան մասին։ Իր որոշումը աւելի կը վերագրուի կեանքին մէջ իր կրած տառապանքներուն։ Քանի մը տարի առաջ իր կինը կորսնցուց, և բախտը երկրորդ հարուած մը տուաւ իրեն ձեռքէն խլելով մէկհատիկ մանչ զաւակը, 21 տարեկան։

ԱՐԵՒԱՀԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՀԱՑՈՒ ԴԷՊՔԵՐ. — Սաստիկ տաքը կը շարունակէ Բարիզի մէջ, և մարդիկ կը մեռնին արեւահարութենէ կամ կը մարին նոյն պատճառաւ։ Գչ. օր 10 հոգի մեռան։ Զորս հիւան էին, որոնք կիսաւարտ տուներու մէջ մէջ կ'աշխատէին, և յանկարծ արեւահար ըլլալով լաստակերտներէն վար իյնալով մեռան։ Կառապան մը վար ինկաւ իր նստարանին վրայէն, մահը վայրկենական եղաւ։ Զորս այր և երկու կին հիւանդանոց տարուեցան։ Ոմանք մայրին խանգարում ունեցան տաքէն, մէկը Վօժիրարի հրապարակին վրայ ծնրադիր կ'աղօթէր արեւուն։ Տաքին միւս զոհերուն մէջ կար նաև ոստիկան մը, որ անձնասպան եղաւ։ Մարդուն վրայ կարողութիւն չէր մնացած տաքին պատճառաւ։

ԱԶԳ. ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Ազգ. Կեդրոնական վարժարանի Խնամակալութիւնը կը ծանուցանէ թէ՝ վարժարանին նոր տարեշրջանը կ'սկսի յառաջիկայ Սեպտեմբեր 4, երկուշաբթի օր։ Ա. կարգ մտնել փափաքող աշակերտները կը հրաւիրուին ներկայանալ Ղալաթիոյ Խորհրդարանը ամէն օր մինչեւ ժամը 3½ ը. թ., իսկ չորեքշաբթի և շաբաթ օրերը մինչեւ ժամը 9 ը. թ., արձանագրուելու համար։ Պատ. Ուսումն. Խորհրդոյ կողմէ վկայուած չըքանաւորները առանց քննութեան կ'ընդունուին։

Մուտք քննութիւնները պիտի կատարուին յառաջիկայ օգոստ. 17, Եչ. և 18 Ուր. օրերը ժամը 1½ին ը. թ.։

Իսկ Կեդր. Նախակրթարանի բացումը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Օգոստոս 21, երկուշաբթի օր։ Հետեւաբար կը հրաւիրուին թէ՛ հին և թէ՛ նոր գալիք աշակերտները մինչեւ նոյն օր ամէն առաւօտ ներկայանալ Ղալաթիոյ Խորհրդարանը՝ արձանագրուելու համար։

Թէ՛ Կեդրոնական վարժարան և թէ՛ Նախակրթարան մտնելու համար ներկայացող նոր աշակերտները պէտք է ի ձեռին ունենան պատուաստի, ծննդեան և բարի վարքի վկայագիր և իրենց ծնողքը կամ պաշտպանը պէտք է ընկերանայ իրենց՝ արձանագրութեան օրը։

Ի դիմաց Խնամակալութեան
Ատենադպիր — Ատենապետ
Յ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ — Յ. ԷՍԱՅԵԱՆ
6 Յուլիս 1906, Ղալաթիա

ՔՐՈՆԻԿ

ԶՕՒՆԴԵԱՆ ԿՏԱԿԻՆ ՇՈՒՐՋԸ

Երէկ Զօւնդեան կտակի քննիչ յանձնաժողովոյ անդամները՝ Տ. Բարգէն Ծ. Վրդ. և Տքդ. Թօփճեան, Գրիգոր Զաքարեան և Իգնատիոս Մուրատեան էֆ.ները Ղալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ գումարուելով ներկայացուած 15 թեկնածուներէն հետեւեալ երեքը միայն ընդունեցին. — Գ. Կիւլպէնկեան, Պրուսայէն եկած Առաքելեան և Գ. Գավաֆեան։ Քննութիւնը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ, ցերեկէ վերջ։

Ինչպէս կը տեսնուի, այն երեք ընտրելիներուն մէջ չի գտնուիր Զէյթունցի պատանին, որուն տեղը անցած է Գավաֆեանի տղան։ Հետեւաբար աւով կը հերքուին Բիւզանդիոնին այն տողերը, որոնցմով ցուցնել կ'ուզէր թէ կողմնակցութիւն չկայ։

Միւս կողմէ, նոր խնդիր մըն ալ կը ծագի քննութեանց առթիւ։ Կտակը որոշած չէ թէ անպատճառ ընտրելին այս ինչ նիւթին քննութիւն պիտի տայ։ Պահանջուածը ընդհանուր զարգացում մըն է, մինչդեռ մեզ կը հաւաստեն թէ քննութեան մէջ աւելի ոյժ պիտի տըրուի գիտութեանց ճիւղին, որուն համար մասնաւոր հրահանգի մը համեմատ, տարիէ մը ի վեր պատրաստութիւն կը տեսնէր Պ. Գեղամ։ Բացորոշ է որ ասիկա անիրաւութիւն մըն է միւս մրցակիցներուն հանդէպ, որոնցմէ ոմանք կրնան լեզուներու ճիւղը, ուրիշներ ալ փիլիսոփայութեան ճիւղը իրենց մասնագիտութիւն ընել և անոր ոյժ տալ։ Վերջապէս իւրաքանչիւր աշակերտ ո՛և է ճիւղի մէջ տկար և ուրիշի մը մէջ զօրաւոր կրնայ ըլլալ։ Ներկայ պարագային մէջ, քանի որ տղան Եւրոպայի մէջ պիտի դաստիարակուի, ամէնէն ստուարը պէտք է լեզուն ու ընդհանուր զարգացումը ըլլայ, որպէս զի առջի տարիները ժամավաճառ չըլլայ։ Մնաց որ, այն քննութիւնը բոլորովին հակառակ է կտակին տրամադրութեան քանի որ, ինչպէս քանիցս գրեցինք, Գավաֆեանի տղան աղքատ ու չքաւոր տղու մը հա՛ցն է որ կը խլէ այս պարագային։ Այսչափ բացայայտ անիրաւութիւն մը պէտք չէ որ թոյլատրուի կտակին վերին հսկողութիւնն ստանձնող անձանց կողմէ։

⁂ Ցաւօք կը լսենք թէ Զօւնդեան կտակին նպաստով անցած տարի Եւրոպա ղրկուած սանը՝ Պ. Երուանդ Նազարեան, օրինակելի ընթացք մը ցոյց չի տար և կը հետեւի զեղխ ուսանողներու աննախանձելի կեանքին։ Զօւնդեան կտակի յանձնաժողովին ատենադպիր Տ. Մկրեան Հօր կողմէ յանդիմանագիր մը ուղղուեցաւ, յանձնարարելով որ ուսումներուն միայն պարապի ու ժամավաճառ չըլլայ ոչինչ զուարճութիւններով։ Ազդարարուեցաւ իրեն որ հակառակ պարագային գալ տարի այլ եւս պիտի չշարունակուի նպաստը։

ԻՍԿԷՆՏԷՐԵԱՆ ԿՏԱԿ

Քէրովբէ էֆ. Իսկէնտէրեան 2500 օսմ. ոսկի կտակած է ազգին հետեւեալ պայմաններով։

1. Այս 2500 լիրայով հասութաբեր կալուածներ գնել և բաղադրեալ տոկոսի հաշուով 10 տարի հասոյթին չը դպիլ.

2. Գոյացած շահով Եօզղատի Թէքքէ Թաղը (այն է Պազար Եէրի) եկեղեցի մը, դպրոց մը և 20—30 անկողիննոց հիւանդանոց մը կառուցանել՝ առանց դպչելու մայր գումարին.

3. Միայն շահէն ամէն տարի աղքատներուն 30 լիրայի ուտելիք, վառելիք և հագնելիք բաշխել.

4. Շէնքերուն ճակատը իր և իր անցած տարի մեռած եղբօր անունները փորագրել.

5. Տարին անգամ մը իրենց հոգիներուն համար Ս. Պատարագ և Հոգեհանգիստ կատարել.

6. Իր կենդանութեանը՝ ինք, իսկ իր մեռնելէն ետք, Առաջնորդը կտակատար ըլլայ։

Այս ամէն պայմանները ընդունուեցան, արձանագրուեցան և երկուստեք ստորագրուեցան ի ներկայութեան իր միակ քրոջ և միւս ժառանգորդներուն, որոնց բաշխեց 1000 լիրայի մօտ զատ գումար մը, պատուիրելով որ համակերպին իր կամաց։

Արժան չէ՞ այսպիսի բարեգործներու բազմանաց առջեւ կրկնել ի ծունր և սաղմոսերգուին հետ գոչել. «Յիշատակն արդարոց օրհնութեամբ եղիցի»։

ՄԿՐՏԻՉ ՔՀՆՅ. ՍԱՐԸԵԱՆ
Եօզղատ, Յուլիս 24.

Քէրովբէ էֆ. Իսկէնտէրեան թէեւ աղքատ, բայց պարկեշտ ընտանիքի մը զաւակ, տասներչորս տարի առաջ հաստատուած էր Պոլիս, նախ ուրիշներու քով ծառայելով ու յետոյ իր հաշւոյն առեւտրական գործ մը բանալով։ Իր այս տասներչորս տարուան աշխատութեան շնորհիւ յաջողեցաւ մէկ քանի հազար ոսկի շահիլ, հազիւ երեսուն տարեկան հասակին մէջ։ Սակայն դըժբախտաբար հիւանդութեան մը ենթարկուեցաւ և ստիպուեցաւ Պոլիսը ձգել ու Եօզղատ վերադառնալ, ուր կը գտնուի հիմա։

Եօզղատի Առաջնորդը և տեղացի բարեսէր ազգային մը կը մտերմանան Իսկէնտէրեան էֆ.ի հետ և իրենց բարեկամական տեսակցութիւններէն ծընունդ կ'առնէ վերոյիշեալ 2500 ոսկիի կտակը, որ կը վաւերացուի Շէրիի դատաւորին կողմէ, Առաջնորդին, երկու քահանայի և մէկ քանի ազգայիններու ներկայութեանը։

Ամէնէն սրտագրաւը այն է որ, երբ ներկաները 5—600 ոսկիի կտակ մը կը յուսային, Իսկէնտէրեան էֆ. անկողնին մէջ նստած «2500 ոսկի կը կտակեմ» կ'ըսէ։

Կտակին արձանագրուելէն ու վաւերացուելէն ետք, Իսկէնտէրեան էֆ. իր միակ քրոջ ու ժառանգորդներուն ալ կը բաժնէ հազար ոսկիի մօտ գումար մը, միեւնոյն ժամանակ յանձնարարելով որ բնաւ չգժգոհան ըրած կարգադրութեանը համար ու համակերպին կտակին պայմաններուն։

ԿԱՑՍ. բարեհաճ Իրատէ մը հրամայեց որ Ա. Պոլսոյ մեծ հրդեհէն այրած տուները, եկեղեցիները և վարժարանները ուղղուած ձեւով շինուին, որով գործի սկսուած է գրեթէ երկու շաբաթէ ի վեր։ Փողոցները առաջուընէ շատ լայն ու շիտակ պիտի ըլլան, որոնց յատակագիծը օսմ. ճարտարապետները կը պատրաստեն։ Հայոց եկեղեցւոյ, վարժարանի և Առաջնորդարանի շինութեան ծախուց համար հանգանակուած դրամին մեծ մասը հաւաքուած ըլլալով, սկսուած է գործի. բայց ինչպէս արդէն յայտնի է, կարելի չէ այս տարի լմնցնել, հետեւաբար եկեղեցւոյ շրջափակին մէջ գտնուած բոլոր շէնքերը, պատով մը պիտի պատըսպարուին և միմիայն Առաջնորդարանը պիտի շինուի։ Եւ այս ազգային բոլոր շինութեանց ճարտարապետը Մալկարացի Կարապետ էֆ.ն է։ Ինչպէս ուրիշ պարագաներու մէջ, նոյնպէս այս առթիւ ալ, տեղւոյս առաջնորդ Դանիէլ Ծ. Վրդ.ի գործունէութիւնն ու ժրութիւնը նուազ գնահատելի չէ, կ'ըսէ Անդրիանուպոլիսէն Խմբագրատունս ղրկուած նամակ մը։

ՍՈՒՆԿՈՒՐԼՈՒԻ ազգ. վարժարաններու հոգաբարձութիւնը մասնաւոր նամակով մը կը հերքէ Ա. Գասապեան էֆ.ի կողմէ տեղւոյն վարժարաններուն նկատմամբ գրուած աննպաստ տեղեկութիւնները։ Նախանձու հակառակութեան արդիւնք կը նկատէ գրուածները և կ'ըսէ թէ դպրոցները խիստ բարեկարգ վիճակի մէջ են շնորհիւ տնօրէն Տ. Պալեան էֆ.ի որ տիպար ուսուցիչ մըն է եղեր։

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ պատանի մը 20 զրշ. ղրկած է մեզ ծանօթ կատակերգակ Զափրաստ էֆ.ի յանձնուելու համար։

ՀԱՐՍՆԻՔ

Երէկ, ժամը 8ին Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցիին մէջ կատարուեցաւ պսակադրութեան հանդէսը Տիգրան էֆ. Աբրահամեանի ընդ Օր. Մառի Տիւրկէրեանի, կնքահայրութեամբ փեսին հօրեղբօրորդի Վահան էֆ. Աբրահամեանի։

Պսակի արարողութեան կը նախագահէր Տ. Արիստակէս եպիսկ. Վանքեան, շրջապատուած Ղալաթիոյ քարոզիչ Տ. Բաբգէն վրդ.է և Ղալաթիոյ եկեղեցիին քահանաներէն։ Ջեռնտուութիւնը կատարեց փեսին տանտերեց Կէտիկ Փաշայի Տ. Մարտիրոս քահանայ Գալֆաեան։

Ընտրեալ և հոծ բազմութիւն մը հետզհետէ սկսաւ եկեղեցին լեցնել, որոնց մէջ կը նշմարուէին՝ փեսին հայրը՝ Կարապետ էֆ. Աբրահամեան, Տէր և Տիկ. Գէորգ էֆ. Աբրահամեան, և հարսին հայրը՝ Մկրտիչ էֆ. Տիւրկէրեան, ինչպէս նաեւ Տեարք Օննիկ Տիւրկէրեան, Տէր և Տիկին Սիմոնօֆ, Յակոբ Սարրաֆեան, Տիկին Վերոնիկ Աբրահամեան, Տէր և Տիկին Պէօմիւրճեան, Արամ Աբրահամեան, Ոսկեան Ալթունեան, Տէր և Տիկին Ինճէ Յակոբեան և Օր. Ինճէ Յակոբեան, Յարութիւն Փափազեան, Խաչիկ Թովմաեան, Օր. Նշանթաճեան, Տէր և Տիկին Պօղոս Ասլանեան, Տպագրական Տեսչութեան պաշտօնեաներէն Ալիքսան Սէրվէթ էֆ., Ներսէս Էնֆիյէճեան, Տէր և Տիկին Էմիրզէեան, Յարութիւն Սահակեան, Մանուէլ Գալֆաեան, Յարութիւն Մանուկեան, Ռուբէն Էլմասեան, Արմենակ Ծիլաճեան, Մ. Ալֆօնս Մաթաթենովիչ, Տիկին և Օրիորդ Թաշճեան, Օհաննէս Գազէզ Անտոնեան, Տէր և Տիկին Բասքալ Ալթունեան, Յակոբ Թովմասեան, Տիկին Անթուան Տէվրիշ և դեռ ուրիշներ առեւտրական և սեղանաւորական դասէն։

Պսակի աւարտումէն վերջ Տ. Արիս-

տակէն եպիսկ. պարագային յարմար գեղեցիկ խրատական մը խօսեցաւ, ի վեր հանելով ամուսնութեան նպատակը և երջանկութիւն մաղթելով նորապսակ ամոլին։

Յետոյ հանդիսականք հրաւիրուեցան կեդր. վարժարանի սրահը, ուր բոլոր հրաւիրեալներուն պատշաճ հիւրասիրութիւններ եղան։

Այս առթիւ հարսը ընդունեց բազմաթիւ թանկագին նուէրներ՝ որոնց մէջէն կը յիշատակենք հետեւեալները. Ադամանդեայ գեղեցիկ քայտ մը՝ փեսին կողմէ, ադամանդեայ մատանի մը, կնքահօր կողմէ։ Կարապետ էֆ. Աբրահամեան ադամանդեայ մատանի մը, փեսին հօրեղբայր Գէորգ էֆ. Աբրահամեան զոյգ մը ադամանդեայ օղ, միւս հօրեղբայրը՝ Ակէքսան էֆ Աբրահամեան ադամանդեայ մատանի մը, հարսին հայրը՝ Մկրտիչ էֆ. Տիւրկէրեան երեք հատ Ռումէլիի երկաթուղիի Պարտաթուղթ, Տիկին Օնիկ Տիւրկէրեան ադամանդեայ մատանի մը, Տ. և Տկ. Ս. Սիմոնոֆ ադամանդեայ մատանի մը, Մկրտիչ էֆ. Թոքաթլեան ադամանդեայ մատանի մը, Արամ Տէմիրճեան արծաթ ռէթիֆիլ մը, Արմենակ Ճիլաճեան վեց զոյգ արծաթեայ սուրճի գաւաթ, Տիմոթէի Բանտէլի՝ զոյգ մը արծաթեայ բաժակ, Յովհ. Ասլանեան զոյգ մը արծաթեայ սուրճի գաւաթ, Յովհ. Դաղէզ Անտոնեան, զոյգ մը արծաթեայ սուրճի գաւաթ, Տ. և Տկ. Ոսկեան Ալթունեան զոյգ մը արծաթեայ բաժակ, Ռուբէն Էլմասեան թափցու պնակ մը, Ժոզէֆ էֆ. Էքսէրճեան թափցու պնակ մը, Յակոբ էֆ. Հարոնեան՝ ընտիր սէնճատէ մը, Օր. Սուրբիկ Էլմասեան ձեռագործ միակտուր Բէլտին մը, Ֆրանսուա էֆ. Տէտէպալ ընտիր ժամացոյց մը՝ քոնսոլի համար, Մ. Տիմիթրի Թավլարի, արոյրէ արձանիկ մը, Օր. Ֆիլո Բէսմիրճեան ձեռագործ նկար մը, Մանուկ Կիւմիշճեան արձան մը, Բիէռ էֆ. Մահճուպ՝ Գալալիթէօռ մը և դեռ ուրիշ գեղեցիկ նուէրներ։ Հարսը և փեսան ընդունեցին բազմաթիւ շնորհաւորական հեռագիրներ։

Ներկաները իրենց ջերմ շնորհաւորութիւնները յայտնեցին Տ. և Տկ. Աբրահամեանի, որոնք մեկնեցան Թարապիա՝ Թոքաթլեան էֆ.ի օթէլը, ուր պիտի անցնեն իրենց մեղրալուսինը։

ՆՇԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Կիրակի օր, Սկիւտար Սարգիս էֆ. Գափամաճեանի տան մէջ տեղի ունեցաւ իր աղջկան՝ Օր. Պէատրիս Գափամաճեանի նշանախօսութիւնը Գէորգ էֆ. Ժամկոչեանի հետ։ Ժամկոչեան էֆ. Պէրպէրեան վարժարանի մէջ առած է իր ուսումը և Անատոլուի երկաթուղեաց Զայ Սթասիոնի կայարանապետն է, իսկ Օր. Պէատրիս Սէօռերու վարժարանին մէջ դաստիարակուած բարեկրթի աղջիկ մըն է, օրինակելի տանտիկին մը ըլլալու առաւելութիւններով օժտուած։

ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ
ԳԱԲՐԻԷԼ ԷՖԷՆՏԻ ԿԻՒՄԻՇՃԵԱՆԻ

Երէկ ժամը 3 ուկէսին Գուրու Զէշմէի Ս. Խաչ եկեղեցիին մէջ տեղի ունեցաւ յուղարկաւորութիւնը Ոսկերչապետ հանգուցեալ Գասպար Աղա Կիւմիշճեանի որդւոյն՝ Գաբրիէլ էֆ. Կիւմիշճեանի։ Կը նախագահէր Գուրուչէշմէի եկեղեցիին քարոզիչ Տ. Գրիգորիս Արքեպ. Յովհաննէսեան իր շուրջը ունենալով Տ. Վահրամ Մանկունի և Տ. Գէորգ Երեցեան եպիսկոպոսները, ինչպէս եւ Տ. Տ. Մարգարեան, Շահպազեան և Աբարթեան վարդապետները և բազմաթիւ քահանաներ ու գպիրներ։

Ժամանակէն շատ առաջ արդէն յուղարկաւորներ փութացած էին հանգուցեալին Գուրու Զէշմէի ծովեզերեայ բրնակարանը ուր կը գտնուէր տակաւին դագաղը։ Եկեղեցական դասը հանգուցեալին պարագայից փափաքին համաձայն տան կարգը կատարեց. եւ քը ընկուղնիկ չբեղ դագաղը՝ որուն մէջ կը հանգչէր Գաբրիէլ էֆ.ի մարմինը հանդիսաւոր թափորով եկեղեցի առաջնորդուեցաւ, ուր տեղի ունեցան արարողութիւնները։ Եկեղեցիին բակին մէջ արդէն շատ կանուխ հաւաքուած յուղարկաւորներու խուռն բազմութիւն մը կը սպասէր թափորին։ Այս առթիւ եւ կեղեցին ծածկուած էր սեւերով և լուսաւորուած ջաներով։ Դասին մէջ իբր սգակիր կեցած էին հանգուցեալին տանտերէց Տ. Յովհաննէս Մկրեան և Տ. Սուքիաս Պալրգճեան քահանաները, ինչպէս նաև տեղւոյն Յոյն եկեղեցւոյ քահանաներէն Տ. Եուվանի Քարալամպիի։

Արարողութենէն վերջ բեմ ելաւ Տ. Գէորգ Եպիսկոպոս Երեցեան և պարագային յարմար դամբանական մը խօսելով, գրուատեց հանգուցեալին բարի ձիրքերը, պարկեշտութիւնը ու առաքինութիւնը։ Գովեց Կիւմիշճեան ընտանիքին բարեպաշտութիւնը տնոնց մատուցած բաղմակողմանի ծառայութիւնները։ Ի մէջ այլոց յայտարարեց որ, թէեւ Սամաթիոյ Թաղ. Խորհուրդը խնդրած էր հանգուցեալին ընտանիքէն որպէս զի մարմինը Սամաթիա թաղուի իր հոր դամբարանին մօտիկ, սակայն հանգուցեալը իր կենդանութեանը փափաք յայտնած ըլլալով իր գիւղին գերեզմանատան մէջ թաղուելու, ընտանիքը աւելի նախամեծար համարեց հանգուցեալին փափաքին համաձայն վարուիլ։

Դամբանախօս Սրբազանը վերջացուց իր խօսքը հանգուցեալին յաւիտենական հանգիստ և պարագայից ալ երկնային մխիթարութիւն հայցելով։

Յետոյ թափորը կրկին կազմուելով միեւնոյն հանդիսաւորութեամբ առաջացաւ տեղւոյն ազգային գերեզմանատունը։ Յուղեալ Թաղ. Խորհուրդը ի յարգանս հանգուցեալին խաչեր, քշոցներ զրկած էր, զորս կը կրէին թափորին առջեւէն յունաց եկեղեցւոյն երգեցիկ մանուկները։ Ծաղկեպսակ զրկած էին Սամաթիոյ Վարդուհեան և Սահակեան Ազգ. վարժարանի երկսեռ ուսանողները և Կիւմիշճեան ընտանիքը։

Կերոնները կը կրէին երկու թափորներու միջոցին, Տեարք՝ Երուանդ Եուսուֆեան, Տիգրան Առաքելեան, Սիմոն Պէշիքթաշեան, Խոսրոյ Սէֆէրեան, Պետրոս Քուլլուեան և Լեւոն Առաքելեան։

Երբ թափորը յունաց եկեղեցիին առջեւը հասաւ, տեղւոյն քահանան մանաւոր աւետարան և հոգոյ կարգաց։

Յուղարկաւորներուն մէջ կը նշմարուէին. Տեարք՝ Վսեմ. Ռոսէր եաղճեան, Վսեմ. Գաբրիէլ Նորաստնկեան, Ներքին Գործոց Բարձ. Նախարարին եղբօր Վսեմ. Թէվֆիգ պէյի որդին՝ Վսեմ. Ալի պէյ, Էվկաֆի Նախարարութեան խորհրդական Վսեմ. Սէլիմ Սրբրի փաշայի որդին Վսեմ. Վասքի պէյ, Պետական Խորհրդոյ անդամ Վսեմ Սամի պէյ, Մաքսուտ Սեպուհ պէյ, Անտոն պէյ Բէօշէեան, Հայ Բողոքականաց Ազգապետ Յակոբ Պոյաճեան, Յարութիւն Գարամանեան, Յակոբ Եսայեան, Վահան պէյ Էսայեան, Յարութիւն Ասլանեան, Եդուարդ, Արշակ և Սարգիս Գարակէօզեան, Եդուարդ Էսայեան, Տրդատ պէյ Տատեան, Յարութիւն Զէքի, Տիրան պէյ Կիւմիշկէրասան, Յակոբ Սթամպուլլեան, Արթաքի Պապեան, Երեւում Փափազեան, Տոքթ. Նազարեան պէյ, Տիգրան Բարաղամեան, Լեւոն պէյ Պալեան, Մարուքէ Ֆրէկեան, Կարապետ Թոխաթպարտունեան, Յարութիւն Գարագաշեան, Հելլէն հիւպատոսարանին կողմէ Մ. Բոստաքի Տաքօֆուլօ, Գրիգոր Կիւմիշկիրասան, Յովհաննէս Թորոսեան, Տիրան Այվատեան, Բասքալ Սերովբեան, Տոքթ. Գարամաճեան, Ստեփան Զալուճեան, Տոքթ. Աշոտ Պարտիզպանեան, Տիրան Պապաեան, Պօղոս Գրլլըքճեան, Միհրան Սըմբատեան, Կարապետ Յովսէփեան, Օնոնիկ Փափազեան, Լեւոն Շնորհեան, Վարդան Պարտիզպանեան, Կարապետ Փափազեան, Գէորգ և Գրիգոր Բէլլէկեան, Ստեփան Քալանոզեան, Մանաս Բէլեսեան, Թովմաս Աւետիսեան, Մկրտիչ Այլճեան, Ղազարոս Ճէնազեան, Խաչիկ Շահպազ, Լեւոն Մինէճեան, Տոքթ. Զալբեան, Տոքթ. Ղազարոսեան, Յակոբ Յակոբոֆ, Սերովբէ Բասքալ, Օնոնիկ Առաքելեան, Արմենակ Ճիլաճեան, Ռաֆիկ Մինասեան, Մարգար Հայրապետեան, Թադէոս Գարագուշ, Սարգիս Ստեփանեան, Պօղոս Քարամաթուս, Գրիգոր Փափազեան հայ և օտարազգի բազմաթիւ յուղարկաւորներ։

Թափորը գերեզմանատուն հասնելով հանգուցեալին մարմինը ամփոփուեցաւ Կիւմիշճեան գերդաստանին յատուկ դամբարանին մէջ, ուր ներկայք իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին հանգուցեալին փեսաներուն Տեարց՝ Տիրան Մանուկեանի, Մկրտիչ Ասասեանի և Տոքթ. Տատուրի։ Մամագրութիւնս իր խորին ցաւակցութիւնը կը յայտնէ հանգուցեալին պարագայից և համայն Կիւմիշճեան գերդաստանին։

⁂ Հանգուցեալ Գաբրիէլ էֆէնտի Կիւմիշճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են ազգ. Հիւանդանոցին. — Տէր և Տիկին Գաբրիէլ էֆ. Նորատունկեան 324, Տէր և Տիկին Յարութիւն Գարագուշեան 216, Թովմաս Աւետիսեան 108 ղրուշ։

Կիւմիշճեան ընտանիքը և պարագաները իրենց խորին շնորհակալիքը կը յայտնեն ամէն անոնց որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ ԳԱԲՐԻԷԼ ԷՖ. ԿԻՒՄԻՇՃԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան և իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին։

«ՕՄԻԿԱ» ժամացոյցի ազդը կարդալ չորրորդ էջը

ՐԷՍՄԻ

ԹԷՎՖԻՇԱԹ

Վազիֆէի մէվլու

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ
ՆԷՋԱՐԷԹԸ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆՏԷՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա նիւզ զրուշտան նագտէն՝ վէ նըսֆը տիկէրի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ խյֆա օլունմագ իւզրէ զկյրտէ մուհարրէր մահլիւլաթըն պէյմունճիպընիզամ տէօրթ հաֆթա իլանըտան 322 սէնէսի Թէմուզըն 24րնճը կիւնիւնտէն 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար պիրընճի վէ իքինճի վէ իւչիւնճի հաֆթա իլանաթըրըն միւզայէտէի առնիլէրի վէ 4ինճի հաֆթա իլանըրն տա սօն միւզայէտէսի իճրա օլունաճաղը ճիհէթլէ խալընըզ տէօրտիւնճի հաֆթա իլանը իւչիւն էվրագը մէճլիսը խարբէյէ թէվտի օլունընճայա տէկին 100տէ 5 վէ անտէն սօնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլունաճաղընտան Թալիպ օլանլար վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ խմթէյէնլէրին՝ զըմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրինէ միւսավի Թէէմին ագչէլէրիլէ պէրապէր էվգաֆը Հիւմայուն մահլիւլաթ խարբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

..3850.—Ֆաթիհտէ խարաճճը Մուհէտտին մահալլէսինտէ էսկի Շէֆախանէ սօգաղընտա 2 նումէրօլը ֆէվգինտէ իքի օտայը հավի չէհրի 120 զր. գիրայա միւթէհամիլ պիր պապ տիւքքեանըն րուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ ։

..45000. Պէտէլը միւզայէտէսի 25 պին.— Ահմէտիէ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Բազըրպ պէյ սօգաղընտա 28 նումէրօլը պիր պապ ախոր իլէ 36, 32 նումէրօլը էյլէնվմ պիրի պագալ տիկէրի գահվէ օլմագ իւզրէ իքի պապ տիւքքեան իլէ մէզգիւր ախորա մագլուպ Շէֆթալի սօգաղընտա 4, 3 նումէրօլը ախորըն թէմամը ։ Հաճի Ահմէտ ։

..1200.— Սամաթիատա Չըրագը Հիւսնի մահալլէսինտէ Հաճէ Պաարին ճատտէսինտէ 87 նումէրօլը միւլք մա կէտիք պիր գըթա պօսթանըն անճազ միւլքիւնիւն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ ։

..125000.— Էտիրնէ Գափուսընտա Հատիճէ Սուլթան մահալլէսինտէ Լէօքինճիլէր ճատտէսինտէ 40 նումէրօլը տէօրթ օտալը, ալթընտա պիր տիւքքեանը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։ Նազիֆ ։

..5000 Ֆէնէրտէ Թօգոմու Ճաֆէր մահալլէսինտէ Ճէրահ սօգաղընտա 6 նումէրօլը պիր պապ պարագանըն պիւթիւնիւ. Հաֆըզ Էօմէր ։

35000.— Էյուպտա Գըզըլ Մէսճիտ մահալլէսինտէ վաքըֆ խանէլէսի ճատտէսինտէ 9 նումէրօլը չէհրի 250 զր. գիրաեա միւթէհամիլ միւշթէմիլաթը մալիւմէյի հավի պիր պապ գահվէխանէնին պիւթիւնի. Հաֆըզ Էօմէր ։

.. 3000.— Սուլթան Ահմէտտէ Նազլըխտա մահալլէսինտէ Շէֆթալի չէշմէսինտէ 42 նումէրօլը իւչ օտալը պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ ։

..6000. Քիւչիւք Մուսթաֆա Փաշատա Մինլա Խօսրօ մահալլէսինտէ Գարասարըգըլը ճատտէսինտէ 21 նումէրօլը իւչ օտալը պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ ։

..5000. Պէտէլը միւզայէտէսի 3000. — Գատըրկատա Շէհսիւվար մահալլէսինտէ Հիսարտիպի սօգաղընտա միւքէրրէր 3 նումէրօլը պիր օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ ։

..3189. Պէտէլը միւզայէտէսի 2500. Սարըճար Գարիէսինտէ Եէնի մահալլէ ճատտէսինտէ 93 նումէրօլը պիր օտալը նաթէմամ պիր օտալը միւշթէմիլ պիր պապ գահվէ տիւքքեանըրըն 16տա իւչ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին ։

..1250 Սարըճար գարիէսինտէ Իսկէլէ սօգաղընտա իքի նումէրօլը պիր օտալը մուգատտէմա պիլա հավա գաչըգխանէ օլուպ էյլէնմ պիր պապ գաճաճը մաղազասըրըն 32 սէհմ իթիպարըյլա 4 սէհմի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին ։

..6000.— Արնավուտ գարիէսինտէ պէօյիւք եաղլա ճատտէսինտէ 22, 24 նումէրօլը տիւքքեան միւլքիւնիւն րուպ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին ։

..10000.— Պէյօղլունտա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Ճէվիզ սօգաղընտա 3 նումէրօլը 7 օտալը միւշթէմիլաթը մալիւմէյի հավի պիր պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ ։

..3400. Պէտէլը միւզայէտէսի 1000. —Ալթը Մէրմէրտէ Բէաթիպ Մուսլահէտտին մահալլէսինտէ Գուրուսիպիլ սօգաղընտա 36 նումէրօլը մուգաթաալը մահալ իլէ մահլութ պիր պապ մէնզիլին պէր վէճհը վազըֆիյէք պազը մահալլինին սիւլս հիսսէսի. Մուսթաֆա ։

..2000.Էյրի գաբուտա Հաճի Իլիաս մահալլէսինտէ Եաթաղան ճատտէսինտէ 18 նումէրօլը միւլք մա կէտիք պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա ։

..1500.—Գասըմ Փաշատա Հաճի Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Չըգմազ Զէչմէ սօգաղընտա 25 նումէրօլը պիր օտալը պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա ։

5000.—Իւսկիւտարտա Հաճի Հիւսէյին Խաթուն մահալլէսինտէ Համամ սօգաղընտա 8 նումէրօլը 3 օտալը պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Րահմի ։

..11000.— Իւսկիւտարտա Հաճի Հիւսնի խաթուն մահալլէսինտէ քիրիչճի սօգաղընտա 7, 50 միւքէրրէր 7 նումէրօլը տօգուզ օտալը իւչ պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Րահմի ։

ԻՔԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

..8000.— Խըրգաի Շէրիֆտէ Աք Շէմսէտտին մահալլէսինտէ Զուգուր Զէչմէ սօգաղընտա 42 նումէրօլը 2 օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաֆըզ Էօմէր ։

..8000 Պէտէլը միւզայէտէսի 6000. — Դըզ Թաշը գուրպինտէ Մուսթաֆա պէյ մահալլէսինտէ Տօլապ սօգաղընտա 33 նումէրօլը 3 օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաֆըզ Էօմէր ։

..15000.—Իւսկիւտարտա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Քիւչիւք Չիֆթէ Գավագ ճատտէսինտէ 55 նումէրօլը պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ ։

..14500 Պէտէլը միւզայէտէսի 1000. — Զագմագճըլարտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Զագմագճըլար ճատտէսինտէ 26 նումէրօլը չէհրի 70 զրուշ գիրաեա միւթէհամիլ պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին 7 հիսսէ իթիպարըյլա պիր հիսսէսի Հաֆըզ Էօմէր ։

..6000 Իւսկիւտարտա Խայրէտտին Չավուշ մահալլէսինտէ Թօբթաշը ճատտէսինտէ 179, 181 մագլուպ նումէրօլը չէհրի 100 զրուշ գիրաեա միւթէհամիլ մա միւշթէմիլաթ պիր պապ բաչճալը տիւքքեանըյլա պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Րահմի ։

..10000.— Իւսկիւտարտա Խայրէտտին Չավուշ մահալլէսինտէ Թօբթաշը ճատտէսինտէ 171, 173 մագլուպ նումէրօլը վէ չէհրի 160 զրուշ գիրաեա միւթէհամիլ 5 պապ տիւքքեան հավասընը միւշթէմիլ մուգատտէմա իւչկէմէճէի, էյլէնմ պիր պապ կազէօզ ֆապրիգասըյլա պիր պապ մաղազանըն 6 հիսսէ իթիպարըյլա 2 հիսսէսի. Րահմի ։

..16000.— Գապաթաշտա Ֆաթմա խաթուն մահալլէսինտէ Պէյթիւլմալճը սօգաղընտա 30 նումէրօլը տէրունինտէ պիր գույու, վէ պիր լիմօնլըգը հավի պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Շիւքրի ։

..8002 Պէտէլը միւզայէտէսի 6000. — Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Թօբճըլար ճատտէսինտէ 324 միւքէրրէր 324 միւքէրրէր 324 նումէրօլը չէհրի 600 զրուշ գիրաեա միւթէհամիլ միւսթագըր ֆիրի էյլէնմ աչճը վէ նէժմէնիճի տիւքքեանլարընը միւշթէմիլ պիր պապ խանէ իթթիխազ օլունան չէհրիյէ 28 ագչէ իճարէի մուէճճէլէլու պիր պապ տիւքքեան միւլքինին տէրունինտէ միւսթագըր չէհրի 60 ագչէ իճարէի մուէճճէլէլին նիզամը քէօմիւրճիւ կէտիկինին 120չէր հիսսէ իթիպարըյլա օն իքիչէր հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին ։

..16667.— Պէյօղլունտա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Թաթավլալը սօգաղընտա 8, 10 նումէրօլը 16 օտալը միւշթէմիլաթը մալիւմէյի հավի պիր պիրինէ միւթասըլ 2 պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Ամին ։

..3334 Թօփխանէտէ Բէթան Էօմէր Փաշա մահալլէսինտէ Ագարսու ճատտէսինտէ 5 օտալը պիր պապ մէնզիլին սիւլս հիսսէսի. Ամին ։

..5000 Պէտէլը միւզայէտէսի 4000. — Զարչըլ Քէպիրտէ Եապըրճճըլար ճատտէսինտէ 141 նումէրօլը պիր պապ տիւքքեան տէրունինտէ միւսթագըր եազըրճճը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Օսման ։

ՈՒՉՈՒՆՃԻՒ ՀԱՖԹԱՍԸ

.. 750.—Գասըմ Փաշատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Էպու-էլ-Րիզա Տէրկեահը սօգաղընտա 2 նումէրօլը տէրունինտէ պիր գույույը հավի պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Խալիլ ։

..300.— Միրկէօն գարիէսինտէ Միրկէօն ճատտէսինտէ 76 նումէրօլը տէրունինտէ պիր գույույը հավի պիր գըթա արսանըն պիւթիւնիւ. Հաճի Ահմէտ ։

..40000 25000.—Զարչըլի քէպիրտէ Գալփագճըլար պաչը ճատտէսինտէ 221 նումէրօլը պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ ։

..500.—Էտիրնէ գաբուսընտա Զաքըր աղա մահալլէսինտէ Այա Եօրկի սօգաղընտա 60 նումէրօլը պիր գըթա արսանըն պիւթիւնիւ. Օսման ։

..6000 Պէտէլը միւզայէտէսի 4000. — Մէվլախանէ գաբուսընտա Այտըն Քէթխուտա մահալլէսինտէ Զարգխանէ սօգաղընտա 10 նումէրօլը 4 օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի Հաճի Մահմուտ ։

..2000.—Դաւը գարիէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Այըըլըզ Զէչմէսի սօգաղընտա 30 նումէրօլը պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի Հաճի Մահմուտ ։

..1330.— Իւսկիւտարտա Բազար պաշը մահալլէսինտէ Միրօղլը սօգաղընտա 6, 4 նումէրօլը պիր պապ տիւքքեան իլէ Մէզատ Րէիս մահալլէսինտէ Եէնի Մահալլէ ճատտէսինտէ 16նումէրօլը միւլք մա կէտիկ պիր գըթա տիւքքեան արսասը միւլքինին 12 հիսսէ իթիպարըյլա պիր պուչուք հիսսէսի. Հաճի Խալիլ ։

..8572. Պէտէլը միւզայէտէսի 6000. — Զարչըլի Քէպիրտէ Քէսէճիլէր սօգաղընտա 80 նումէրօլը չէհրի 160 զր. գիրաեա միւթէհամմիլ միւլք մա կէտիկ պիր պապ տիւքքեանըն 7 հիսսէ իթիպարըյլա 3 հիսսէսի. Մուսթաֆա ։

..2250. Պէտէլը միւզայէտէսի 1700. — Գարա Կէօմրիւկտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Չըգմազ Մէսճիտ սօգաղընտա 22 նումէրօլը իքի օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Մուսթաֆա ։

..13333. Պէտէլը միւզայէտէսի 13333.— Մահմուտ Փաշատա Հաճի Քիւչիւք մահալլէսինտէ Մահմուտ Փաշա ճատտէսինտէ 182 նումէրօլը չէհրի 300 զրուշ գիրաեա միւթէհամիլ մա կէտիկ պիր պապ տիւքքեանըն 9 հիսսէ իթիպարըյլա 2 հիսսէսի. Նազիֆ ։

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

..4000 Պէտէլը միւզայէտէսի 2500. — Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Արմուտլը սօգաղընտա 38 նումէրօլը պիր օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ ։

..250 Պէտէլը միւզայէտէսի 250.— Թօբհանէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Պօղազքէսէն ճատտէսինտէ 32 նումէրօլը տիւքքեանըն միւլքինին րուպ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին ։

..16000.—Խասքէօյտէ Ապտիւսսէլամ մահալլէսինտէ Բրաթիգ Խօգուշըն-տա 2 նումէրօլը 3260 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Ամին ։

2000 Պէտէլը միւզայէտէսի 2000.— Գասըմ Փաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Թէրսանէ գաբուսը ճատտէսինտէ 15 նումէրօլը 2 օտալը հավի միւլք մա կէտիկ պիր պապ գասապ տիւքքեանըրըն պէչտէ պիր հիսսէսի. Հաճի Խալիլ ։

.. 8000.— Ֆաթիհտէ խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թըթմալըր ճատտէսինտէ միւքէրրէր 3 նումէրօլը, 3 օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Օսման ։

..3000.— Խասքէօյտէ Սիւլիմէտէ Մահմուտ աղա մահալլէսինտէ Բըրգ Նէրտիպան սօգաղընտա 15 նումէրօլը, պիր օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Խալիլ.

..6666 Պէտէլը միւզայէտէսի 4000. Ահմէտիյէտէ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Ահմէտիէ ճատտէսինտէ 44 նումէրօլը ֆէվգընտա պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքքեանըրն սիւլիսան հիսսէսի. Հաֆըզ Էօմէր ։

..8000.—Սալմաթօմրուգտա Բէֆէվի մահալլէսինտէ Տօլապ սօգաղընտա 7 նումէրօլը, 4 օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաֆըզ Էօմէր ։

..8000.—Ագսէրայտա Միրաթ Փաշա մահալլէսինտէ Խօրխօր ճատտէսինտէ 60 նումէրօլը ֆէվգընտա պիր օտայը հավի միւլք մա կէտիկ պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Մուսթաֆա ։

.. 2500.—Զարչըլի Քէպիրտէ Թէրլիքճիլէր Արալըգ սօգաղընտա 2 վէ 4 նումէրօլը չէհրի 300 զրուշ գիրալը մուգատտէմա իքի վէ էյլէնմ նէկտիրէնէ մագլուպ պիր պապ տիւքքեան տէրունինտէ միւսթագար չատըրճը կէտիկինին 120 սէհմ իթիպարըյլա 15 սէհմի. Հաճի Ահմէտ ։

..8000 Պէտէլը միւզայէտէսի 4500. — Տըրազըմանտա Թէրճէման Եունուս մահալլէսինտէ Թաշ մէքթէպ սօգաղընտա 21 նումէրօլը, 4 օտալը միւշթէմիլաթը մալիւմէյի հավի պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ ։

..6250 Պէտէլը միւզայէտէսի 6250. —Անատօլը Հիսարընտա Զավուշպաշը ճատտէսինտէ 6 նումէրօլը տէրունինտէ 3 օտա վէ միւշթէմիլաթ, Պէօյիւք Արմուտլը Պօսթանը տիմէզլը մաարուֆ պիր գըթա պօսթանըն կէտիկինին 48 հիսսէ իթիպարըյլա 2 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ ։

..20000 Իւսկիւտարտա Րում Մէհմէտ Փաշա մահալլէսինտէ Շէմսի Փաշա ճատտէսինտէ 31 վէ տէրունինտէ 3 նումէրօլը 2 պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Հաճի Հիւսէյին ։

..6000 Պէտէլը միւզայէտէսի 4000. — Մօնլա Քիւրանիտէ Սէյիտ Գալֆա մահալլէսինտէ Զուգուր Պօսթան սօգաղընտա 39 նումէրօլը 3 օտալը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ ։

Ղուրէպայի միւսլիմին խաստախանէսի իչուն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլաճագ խաս ֆրանճըլա վէ նանը ազիզտէն խաս ֆրանճըլանըն պէհէրի 70 վէ նանը ազիզին պէհէր գըյէսի 40 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ օլունմագ չէհրը հալը բումինին 31ինճի բազար իրթէսի կիւնիւնէ գատար իճրաի միւնագասասըյլա հէր քաչ փարա թէնզիլաթ գապուլ խոյլէրէք զարարտաշտէսի քէշլտէ վէ իքի կիւն ղարֆընտա նիւզատ պէչ թէնզիլ գապուլ օլունուպ անճագ էյեամը մէզքիւրէտէն 1ինճի սալը կիւնիւ նիւզատ պէչ թէնզիլ վուգու պուլտուղու հալտէ չէհարշէնպէհ կիւնիւնէ գատար հէր քաչ փարա վէ էյեամը մէզքիւրէտէն մա'ատա իւչ կիւն զարֆընտա տահի պիր տէֆահա մախսուս օլմագ իւզրէ նիւզատ օն թէնզիլ վուգուընտան սօնրա քէթալիք իրթէսի կիւնիւ իչունտա հէր քաչ փարա զատուլ օլունարագ հատտը լայըգընը պուլտուղու Թագտիրտէ իճապ լէր գաթիյէ իճրասը մուքարրէր պուլունտուճ օլտուղունտան նօգսանըլա իթաա Թալիպ օլունանլարըն նիւզատ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէլէրինի վէ խախուտա միւթէպէր վէ միւսատտագ քէֆալէթնամէլէրինի համիլէն էյեամը Թաղլիյէտէն մասաա հէր կիւն սաաթ օնա գատար մէճլիսը խարբէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

26 Թէմմուզ 1322

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսինճէ միւպաաեաասընա լիւզում կէօրիւնէն 300 մէթրօ ֆօնթ Թիմուր պօրունըն պէհէր քիլօսը լիրայի օսմ. 100 զրուշ հիսապըյլա 40 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ իսէտէ ֆիյաթը մէզքիւրէ հատտը լայըգընը պուլմամասընտա պինաէն միւնագասա միւտտէթի թէմտիտ իտիլմիչ վէ չէհրը հալը բումինին 29ընճը ճումաա իրթէսի կիւնիւնէ գատար իճրաի միւնագասասըյլա հէր գաչ բարա զիյատէ օլունուր իսէ վէ 31ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ նիւզատ տահա իքինճի սալը վէ չէհարշէնպէհ կիւնիւ նիւզատ օնտան սօնրա օլմամագ իւզրէ ֆէվգէլատէ թէնզիլաթ գապուլ օլունարագ հատտը լայըգընը պուլտուղու թագտիրտէ իհալէի գաթիյէ իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն իթաա Թալիպ օլունանլարըն նիւզատ պէչ նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէլէրինի վէ խախուտա միւթէպէր վէ միւսատտագ քէֆալէթնամէլէրինի համիլէն էյեամը Թաղլիյէտէն մասաա հէր կիւն սաաթ օնա գատար մէճլիսը խարբէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

26 Թէմմուզ 1322

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷԻ ՀԱՄԻՏԻՅԷ

Օսմ. անանուն ընկերութիւն որ Յուլիս 16 թուակիր Կայս. Իրատէի մը համաձայն կազմուած է Սելանիկի եւ Քեսէնտէրէի ծովախորշերուն մէջ շոգենաւային երթեւեկ մը հաստատելու համար

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 75,000 ՕՍՄ. ՈՍԿԻ

Հրապարակ պիտի հանէ 5ական ոսկինոց 5°/₀ այսինքն 25 ղրշ. ոսկեդրամ տոկոսաբեր 15,000 հատ կրողին յատուկ բաժնեթուղթ, որ տարուան վերջը գոյացած հասոյթին վրայ շահաբաժին պիտի ունենան ։

Ընկերութիւնը Սելանիկի և Քեսէնտէրէի ծովախորշերուն մէջ ճամբորդ և վաճառք պիտի փոխադրէ, և նոր նաւամատոյցներ և վաճառքներու մթերանոցներ պիտի հաստատէ ։

Պիտի կրնայ դրամագլուխը բարձրացնել մինչեւ 150,000 ոսկիի, և 50000 բաժնեթուղթ հրապարակ հանել, ընդարձակելով իր գործունէութեան շրջանակը և սրընթաց շոգենաւեր բանեցնելով մինչեւ հալէն սահմանադրուխի նաւահանգիստները ։ Ընկերութիւնը զերծ է դրօշմատուրքէ, խարսխանիշի տուրքէ, և իրեն պէտք եղած ածուխ, և այլ առարկաներ մաքսատուրք չպիտի վճարեն, Թղթատարի հեռագրի ծախք չպիտի վճարէ, և ապրանք փոխադրելու համար պիտի կրնայ տասպա գործածել ։

Ընկերութեան պայմանաժամը 75 տարի է ։ Առաջին 6 տարիներուն մէջ գործերը պիտի վարէ Շիրքէթի Խայրիյէի Վարչական Խորհուրդը ներքին մասնաւոր կանոնագրին համաձայն ինչպէս կը տրամադրէ Կայս. Իրատէն ։

Ընկերութիւնը իւրաքանչիւր շահաբաժինի 100ին 5 տոկոսով այսինքն 25 ղրշ. ոսկեդրամ պիտի վճարէ ամէն մարտ 1ին ։ Այս գումարը սովորական ծախքերու մէջ պիտի արձանագրուի, իսկ ամէն հասութին յաւելեալ մասը պիտի պատկանի բաժնետէրերուն ։

Ուրիշ ընկերութեանց նման, Շիրքէթի Խայրիյէի Համիտիյէ եւս պիտի ունենայ պահեստի, և ապահովութեան դրամագլուխ, գլխավճարի հաշիւ, եւն. ։

Բաժնեթուղթերը պիտի ջնջուին վիճակահանութեամբ ։ Ջնջուած բաժիններուն փոխարէն պիտի տրուի լոկ շահու իրաւունք ունեցող բաժնեթուղթ (action de jouissance), զոր ունեցողները ընկերութեան մնացորդին միջոցին պիտի օգտուին շահաբաժնէն և երբ ընկերութիւնը գործերը դադրեցնէ պիտի օգտուին գոյքէն ։

Բաժնեթուղթերուն հրապարակ հանուիլը եւ պայմանները

Օգոստ. 14 Բշ. օրէն սկսեալ մինչեւ Օգոստ, 18ի ուրբաթ օր. կէս օրին բաժնեթուղթ առնել ուզողները իրենց անունը պէտք է արձանագրել տան դիմելով Պոլիս՝ Շիրքէթի Խայրիյէի, Օսմ. Կայս. Պանքային և Սելանիկի Պանքային և Սելանիկի Պանքային և մասնաճիւղերուն, իսկ գաւառներուն մէջ նոյն Պանքաներուն մասնաճիւղերուն ։ Հանման գինն է հատը 5 օսմ. ոսկի, որուն կէսը պէտք է վճարուի կանխիկ իսկ մնացեալ կէսը՝ Նոյեմբեր 13ի կիրակի օր ։

Օգոստոս 18էն մինչեւ 15 օր պիտի ծանուցուի թէ իրենց անունը արձանագրել տուող անձանց քանի բաժնեթուղթ ինկած է ։ Եթէ խնդրանքը մատուցումէն աւելի ըլլայ, ստորագրողներուն՝ նոյն համեմատութեամբ՝ բաժնեթուղթ պիտի տրուի ։

Նախապատուութեան իրաւունք

Շիրքէթի Խայրիէի բաժնետէրք նախապատուութեան իրաւունք ունենալով նոր ընկերութեան բաժնեթուղթերուն գնման, իրաւունք ունին մէկ բաժնի տեղ մէկ բաժին առնելու, իսկ եթէ աւելի ուզեն, և արձանագրուին վերոյիշեալ համեմատական չափով միայն պիտի կըրնան առնել

Եթէ վճարումները յապաղին դրամը վճարել պէտք եղած օրէն սկսեալ 9°/₀ տոկոս պիտի գանձուի ։ Ընկերութիւնը պիտի ծախէ այն բաժնեթուղթերը, որոնց երկրորդ մասնավճարը չէ եղած ։ Այսպիսի բաժնեթուղթեր պիտի ծախուին ։ Պոլսոյ Սակարանին մէջ, մասնավճարի օրէն մինչեւ 15 օր ետք, և՝ վնասը պիտի պատկանի բաժնեթուղթին տիրոջ որ այլ եւս ո և է օրինական իրաւունք չպիտի ունենայ ։

Ծախուած արժեթուղթերէն առաջ եկած հասոյթը բաժնետէրներուն կողմէ ընկերութեան ունեցած պարտքին պիտի յատկացուի, իսկ պակասը դարձեալ բաժնետէրերէն պիտի պահանջուի, ինչպէս նաեւ աւելին ալ ետ պիտի տրուի ։

Շիրքէթը Խայրիէի Համիտիյէի արժեթուղթերուն տոկոսը պիտի սկսի բանիլ 1323 տարւոյն Մարտի առաջին օրէն եւ հետեւաբար առաջին կտրօնը 1324 տարւոյն մարտին առաջին օրը պիտի վճարուի ։

Շիրքէթին բաժնետէր ըլլալու փափաքողները հիմակուընէ նամակով կըրնան իրենց անունը արձանագրել տալ ։ Միայն թէ առաջին մասնավճարը՝ այսինքն փոխարժէքին կէսը՝ նամակին պէտք է ներփակել ։

Շիրքէթը Խայրիյէի Համիտիյէի բաժնեթուղթերը Կ. Պոլսոյ սակարանին մէջ պիտի ընդունուին ։

ՄԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԻՔ

Մինչեւ որ չտեսնէք և չուսումնասիրէք խիստ աժան սակագինները և խիստ առաւելեան պայմանները

"ՖՐԻՏՐԻԽ ՎԻԼՀԷԼՄ"Ի

"Friedrich Wilhelm,,

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ ՊԵՐԼԻՆ, 1866ԻՆ

Կը գործէ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԿԱՅՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ուղղակի հսկողութեան տակ

Ապահովագրութիւն կեանք, ընտանեկան, ժողովրդական և մանկանկներու, կենսաթոշակ եւն. եւն.

ՄԻՆՉԵՒ 1905 ԴԵԿՏ.Ի ՎԵՐՋԸ ԿՆՔՈՒԱԾ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ 1,040,000,000 Ֆր.

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒՈՂՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԳՈՒՄԱՐ (կեանք հաշուով) 82,069,055 Ֆր.

ՊԱՏՐԱՍՏ ԴՐԱՄ 117,268,910 Ֆր.

ԳԱՆՁՈՒԱԾ ԱՊԱՀՈՎԱԳԻՆ ՄԻՆՉԵՒ 1905 25,403,875 Ֆր.

2,015,988 հոգի ապահովագրուած են մինչեւ 1906 Յունվար 1

Ընկերութեան դրամատուններն են Օսմ. Կայս. Պանքան Րայխսպանքը (Գերմ.Կայս.Պանք.) Ս. Պլայխրօտէր դրամատունը

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԸՆԴՀ. ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ

Ճ. Կ. ՃՈՆՍԸՆ ԵՒ ԸՆԿ.

J. G. Johnson & Cie

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՅԻՆ ԴԻՄԱՑ

Թահթաքալէ խան. ՂԱԼԱԹԻԱ Կ. ՊՈԼԻՍ

Արժանաւոր գործակալներ կը փնտռուին, առաջնակարգ յանձնարարականներ ներկայացնելու պայմանով ։

Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

396, Բերա, Մեծ Փողոց, 396

(Եաննիի գարեջրատան վրայի յարկը)

Ամենաաստիկ ցաւած ակռաները վերջնականապէս կը բուժեն, ցաւով դիմել և բուժուած վերադառնալու պայմանով ։ Արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն յար և նման բնականի, ազատ արտասանութիւն և կատարեալ ծամողութիւն երաշխաւորելով ։

Դարուս ամենակատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ առանց ցաւի ատամհանութիւն ։

Ամառները ամէն օր առաւօտէն մինչեւ կէս օր, և ձմեռները առաւօտէն մինչեւ կէս գիշեր հիւանդ կ'ընդունին ։ 13—50

"ՕՄԷԿԱ,, 5 սէնէ իչիւն Թէահհիւտ օլունմուշ այարլը սաաթլար, գատըն վէ էրքէք իչիւն էնվաի չէշիտ ։

Նէկեանէ տէբօ-սիթօսը Տէբսա՛ առէթտէ ՕՐՕԶՏԻ-ՊԱՔ

15—50

ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ

ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԱՂՋԿԱՆՑ ՆԱԽԱԿՐԹԱՐԱՆ ՄԱՆՉԵՐՈՒ ԵՒ

ԵՐԿՍԵՌ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶ

ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՑԵՐԵԿԵԱՑ

Բանկալթի

Դրդ. ՏԱՐՍԵՃԵԱՆ

Վարժարանիս Դրդ. տարեշրջանին վերամուտը, յետ ամառնային արձակուրդի, տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Օգոստոս 28ին և դասախօսութիւնները նոյն օրը պիտի սկսին ։

Կը հրաւիրուին աշակերտաց ծնողքը և նոր աշակերտ տալ փափաքողները, այցելել վարժարանս և տեսակցելով Տնօրէնութեանս հետ արձանագրել տալ իրենց որդիները յաշակերտութիւն ։

Կ'ընդունուին նաեւ այցելու աշակերտուհիներ, ձեռագործութեան, նկարչութեան և ուսմանց ո և է ճիւղի համար ։

Աշակերտաց և աշակերտուհեաց արձանագրութիւնները կը սկսին Օգոստոս 1ին և տեղի կ'ունենան ամէն օր կէս օրէ առաջ ։

Հիմնադիր-Տնօրէն

Յ. Գ. ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ

18 Յուլիս 1906 6—12

Բոլորովին սխալ է Եթէ մարդիկ իրենց փտած կամ կոտրած ակռաները քաշել կուտան.

ԹՈՂ ԴԻՄԵՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ԱՐԱՄ ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆԻ

որ արհեստական ակռաներ կը հաստատէ ոսկի կը լեցնէ եւ ոսկի զուռոն կ'անցընէ

Այցելութիւններ կ'ընդունի ամէն օր առտուն կանուխ, Սկիւտար, Իճատիյէ իր բնակարանը և ժամը 4—11 Պոլիս, Պահչէ Գաբու, Պին-Պիր-Չէչմա վաճառատան դիմաց ։ 13—50

Կիրակի օրերը ժամադրութեամբ

ԵԹԷ ԿՈՒԶԷՔ

ԱԺԱՆ ԱԺԱՆ ԳՆԵԼ

Եղանակիս յատուկ վայելուչ և դիմացկուն մանչու և աղջկան հագուստներ, կիներու համար տաս և մետաքս աւքեր, պլուզներ, Թաֆթա և պաթիսթ միտսներ, ֆիստանցուներ, ֆիլէկէրս և բուրդ չալլիկներ, կանանց և երկմարդոց համար, Թաչէրնակ, հովանոց, օձիքի յատուկ ճերմակեղէն, վերջապէս գործածութեան համար ամէն տեսակ իրեղէններ ։ Հաճեցէք դիմել Սուլթան Համամ, Տիգրանեան խան Թիւ 4, 5, 7 վաճառատունը ուր պիտի գտնէք եւ. բոլոյին նոր հասած ապրանքներու ճոխ մթերք մը, անմրցելի կերպով աժան գիներով ։ Փորձեցէք անգամ մը այցելել և գոհ մնալնիդ անտարակուսելի է ։ 15

ՊԻԹԸՐ ՔԱՄՊԱՐԻ

BITTER CAMPARI

ՊԻԹԸՐ ՔԱՄՊԱՐԻն տիեզերապէս ճանչցուած արտադրութիւն մըն է ։ Ստամոքսի օգտակար ըմպելի մըն է, որուն գործածութիւնը յանձնարարուած է ամէն երկիրներուն մէջ ։ Ամէնու մըն է, որուն համը շատ ախորժելի է և ախորժակը կը գրգռէ ։ Քիչ մը կազէօզի հետ խառնուելով՝ ամրան համար ամէնէն ախորժելի, ամէնէն զովացուցիչ և ախորժաբեր ըմպելին կ'ըլլայ ։

ՔՈՐՏԻԱԼ ՔԱՄՊԱՐԻ

CORDIAL CAMPARI

ՔՈՐՏԻԱԼ ՔԱՄՊԱՐԻն հեշտաւէտ խմիչք մըն է որ երբ մարսողական կը խմուի կերակուրներու վրայէն, և որուն համը իր նմանը չունի ։ Ճաշէն ետք առնուած փոքր գաւաթ մը ստամոքսը կը կազդուրէ և մարսողութիւնը կը դիւրացնէ ։ Զօրաւոր ըմպելիներու անպատեհութիւնները բնաւ չունի ։

ՊԻԹԸՐ ՔԱՄՊԱՐԻն և ՔՈՐՏԻԱԼ ՔԱՄՊԱՐԻն փոքր գաւաթներով կը ծախուին գարեջրատուններու, առաջնակարգ սրճարաններու և անուշավաճառի խանութներուն մէջ ։

Շիշով կը ծախուի մեծ նպարավաճառներու քով և դեղի մթերանոցներու մէջ եւն. ։ 26—10

ՊԵԹՐՕԼ ՈՒՐԱԼ

ՄԱԶԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

PETROLE OURAL

Երբ մազերիդ լաւ մը լուաք ՊԵԹՐՕԼ ՈՒՐԱԼի հականեխիչ և զօրացուցիչ հեղուկով, վստահ եղիք թէ անոնք բնաւ պիտի չթափին և ձեր գլխուն ծակոտիները աւելի պիտի զօրանան ։

Յիշեալ հեղուկը վաւերացուած է ֆրանսական Բժշկական կաճառէն և այսօր ամէն կողմ կը գործածուի ։ Եթէ հերաթափութենէ բռնուած էք, գործածեցէք այս հեղուկը և կատարելապէս պիտի բուժուիք, և ձեր մազերը աւելի պիտի զօրանան, շատնան և ձեր դէմքին գեղեցկութիւնը պիտի աւելնայ ։

Կը ծախուի բոլոր դեղարաններուն և դեղավաճառներուն քով ։ Միակ կեդրոնատեղին է Կ. Պոլիս, Պաղչէ-Գաբու Թիւ 5-11 Գ. Գասպարեանի և ընկերութեան կեդրոնատեղին ։ 25—9

ԲՈՒՆ

ՀԱՅԻ ՇԱՀԻՆ

Հայ վաճառատուն յանձնարարուած և պատուաւոր հագուստներու, ամէն տեսակ չիթ կօշիկներու և տան գործածութեան համար ընտիր խառնուածք ։

Մահմուտ Բաշա, փողոցին դէմ, Մեծ Եօլաղզ խան, վարի յարկ Թիւ 16.—

Աղքատներու համար դիւրամատչելի պայմանք ։

Կանխիկի համար 10°/₀ զեղչ 36—50

ՍԱԹԼԸՂ ԹԻՐՕԿՐԱՖ ՄԱՔԻՆԱՍԸ ԻԼԷ ՄԻՒՃԷԼԼԻՏ ՓՐԷՍԻ

Պիր ատէտ Թիբօկրաֆ մաքինասը իլէ պիր ատէտ միւճէլլիտլէրճէ վէ զէյթուն եաղը Թասիրի կիւչի իշլէրտէ խուքիւմէ խուլէյպիլէճէք օլան քէպիր փրէս եանի Թազէ մաքինասը սաթըլըգ տըր ։ Թալիպ օլան՝ Մահմուտ պէյ մաթպաասընա միւրաճաաթ էթմէլի ։ 1—2

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ֆ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ